

# تو سـعـةـ الـفـكـر

بـبارـا

## \* الـمـقـولـاتـ الـعـشـر \*

امـغـوـنـانـي

حـاجـ وـانـ عـلـيـ بـنـ وـانـ يـعقوـبـ توـكـعـ مـسـ

الـجـبـوـيـ الصـدـلـانـي

برـكتـ العـلامـةـ شـيخـناـ السـاعـيـلـ الفـطـانـي

اـيـالـهـ تـغـلاـ بـكـ عـلـمـ تـيدـقـ بـيـافـ فـرـدوـلـيـ مـكـ جـادـي

فـايـهـ دـانـ فـايـهـ فـولـ عـلـمـ بـغـ لـابـنـ



- هـاـبـوـانـ چـفـ دـکـاوـلـلـيـ -

بـدـچـيـتاـ اوـلـهـ بـرـ

پـهـ نـمـنـ فـسـتـنـ تـرـبـسـ چـهـ جـانـ كـلـافـ جـانـ كـمـجـلـبـسـ اوـكـامـ اـمـلامـ جـنـفـوـادـ فـقـانـيـ

• يُوْءِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُوْءِي الْحِكْمَةَ فَقَدْ هَوَىٰ تَحْيِيَاً كَثِيرًا •

## لِسْتَ أَنْدَلُّ بِالْجَنَاحِ الْجَنِينِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ جَوَاهِرَ السَّمَاوَاتِ تَعْرِضُ لَهَا الْأَوَانُ زَرْفَاءَ  
صَغِيرَاءَ، وَخَلَقَ كَجَرَامَ الْأَرْضِ فِيهَا صَفَاتٌ يَهْسَأُهُ وَلَيْأَاءُ، (١) وَجَعَلَ الظَّلَامَ وَالنُّورَ تَبَعِينَ  
إِغْرُوبَ الشَّمْسِ وَطَلُوعَهَا بِالْكَيْفِيَّةِ الْمَخْصُوصَةِ، ثُمَّ تَفَاعَلَ بِهَا عَلَى وُجُودِ اللَّهِ تَعَالَى الْمُتَصَفِّ  
بِالصَّفَاتِ الْكَمَالِيَّةِ وَلِقَدْرِهِ.

سَكَلْ فَوْجِي بِكُثْرَةِ اللَّهِ تَعَالَى يَقْعِدُ مِنْجَادِي كُنْ سَكَلِينِ ذَات٢ لَا شَيْتَ دَانِغَ بَاكِينَ  
بِرَافَ وَرَنَا يَقْعِدُ امْفُوْبِأَيْ بِيرَوْ فَوْنِيَهِ مِيرَاهُ كَوْنِيَغْ دَازْ مِنْجَادِي كُنْ سَكَلِينِ توْبَه٤ بُونِي  
فَدَانِ صِيفَة٢ يَقْعِدُ امْفُوْبِأَيْ كَرَاسِ دَانِ يَقْعِدُ امْفُوْبِأَيْ لِمَبْوَتِ دَانِ مِنْجَادِي كُنْ كَنْجَفِ دَانِ جَرَادِ  
مَشِيكَوْتِ كَدَوا٢ بِكُثْرَةِ مِتَهَارِي دَانِ نَأِيَكِنْ دَغْنِ كَلَا كَوَانِ يَهْسَنَتِو كُنْ كَمَدِينِ  
دَكَانِكَنْدِي يَعْنِي دَبَوَاتِ جَرِيَتَا دَعَنْدِي أَنْسِ اِداَ اللَّهِ تَعَالَى يَقْبِرَ صِيفَةِ اي دَغْنِ سَكَلِ صِيفَةِ  
كَسْمَفَرِنَأَنْ دَانِ كَوَاسَانِ.

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدِ الْمَفْعُوتِ يَا سَكَنَ مَلِ النَّاسِ خَلَقَهَا وَخَلَقَهَا ذَاتِ  
وَصِفَاتِ سَنِيَّةٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَاحِبِهِ الْبَرَّةِ الرَّكِيَّةِ.

دَانِ رَحْمَةَ دَانِ كَسْجَهَهَرَأَنْ اَنْسِ فَشَهَوَلُو كَامِي نَبِيِّ مُحَمَّدِ يَعْدَ صِفتَكَنْدِي دَغْنِ  
تَرْلِبَهِ سَمَفَرِنَابَاكِي مَأْنَسِي فِيهِقَ كَجَادِينَ دَانِ فَرَائِيشَ يَقْعِدُ امْفُوْبِأَيْ دِيرِي دَانِ كَلَا كَوَانِ  
يَقْعِدُ تِيشَكِي درْجَتِنَ لَاكِي بِرَچَهِيَا دَانِ بِرَكِيلَتِنَ، دَانِ اَنْسِ كَلُوا رَكَانِ دَانِ صَحَا بَقِنِ يَقْبِلَ يَكِ  
لَاكِي بِرَسِيَهِ.

اَمَا بَعْدَ مَكْ تَلَهِ بِرَكَاتِ هَمْبِ يَقْعِدُ فَقِيرِ الْلَّهِ الَّذِي حَاجَ وَانْ عَلِيِّ وَانْ بَعْتَوْبِ  
توْكَشِ اَمْسِ الجَمْبُوِيِّ (تَمَفَهُ دَوْدَقِ دَكَمْفُوْجَجَمْبُو) جَرِيَغَ اَصْلَنِ، اَنْصَوْتِي يَقْعِدُ مَثَاجِي

(١) اي ذات برقة وبخش وحمرو سمر (٢) اي ذات بيس ولين.

دسكوله او کما يشبسر دمکة المکن، ته يشبر نام (صواليتية هندية ۱) الفطاني فرانقکن فطاني۔  
يغبر خدمة علمو دان فوسیغ اتو ران مشاجر دمدرسے باتونام (فرع الصوالى العلوى)  
ددالم فندق د کمفوج سکم يغبرديامي، يشداساس أوليهن سندرى  
اين رساله يغ كچيك لاکي چو بيل دان برسىه لاکي، دينداع فداع علمو مقولات  
بهاس جاوي، همب منماکندي (توسعة الكفر في بيان المقولات العشر) ارتين فلواس او تى  
فديچار علمو مقولات سفوله يغبر مستحق، همب مشادر دان پوسونکندي دعن مودادر ويت  
ایاله کارن اخلاص همب هندق محبرى تاهو يكش سکل سودارا ۲ فيهق اين علمو سفيا  
جادي تحقيق سوغکوره مشاجي علم اصول الدين دان تاهو بچارا بهسان فدا حال همب  
اين بو کن اهاین ساعت ۲ دان تو کنهن

﴿ سفاته کتا در فدا امو، لف ﴾

دان در کران علم تو حيد - علم اصول الدين - ادا بچارا فدا جو هر دان عرض يغاي  
تمفت تحقيق باکين فدا مشغل اکن ذات الله تعالى دان صيفتن، دان اهلي سی مشاجر  
دان سی بلاجر اد تاهو دان دغر بهو اس هتر باحشن کدوا ایت فدا سانو علمو يغ تيشکي  
پايه (علم مقولات ۲) مک جاراغ اورغ مشاجرا اکندي دان مشاجيون دعن سبب فايه بچارا ان  
دان دعن سبب تيشکين مک جاراغ اد کاله يغ فتجع هندق د کايمکندي دغندى  
دان جاراغ ادا اورغ براني ممنجت دان کرابت اکن فرهن، مک ماسیغ ۲ له ايشين بلا کا  
اکن بواهن، مک سکيران کالو اد يكسته ۲ اورغ کاله يغ فتجع بوليه اي منکايت  
اکن بواهن دان براني ممنجت نائيک امبيل اکندي اکندي اکندي تيدق براني فر او، مر يکي  
محبرى ماکن اکندي کفه اورغ يغ تأسوغ دان تأسفاته ماکن بواه ایت، مک جادي  
بر کكلان اورغ يغ تاهو دان يغ تا تاهو سروقا سهاج

(۲) برکات العلامة تو انکورو فاداعيل معلا (تيدق تيعکي فدا واقع بېکن ایاله تشكى باک علمو تيدق  
سیاف فر دولي مک جوي فاپن دان فايه قول علمو يغ (اين) مک فاتوه يك کورو ۲ دان فلاجر ۲ امبيل  
مشاجر دان بلاجر اکندي بوات فدولی دان مسيھير دغندى سفرة صفة دوا فوله اه.

(۱) دان سوغکوھن تله متأپس اکندي او له العلامۃ الكبير الشیخ رحمة الله الھندی - نور الله ضریحه -  
قد تاهون ۱۲۹۲ھ على صاحبها افضل الصلاوة والسلام، دان تله بھالس اکندي او له الله تعالی مأیلوقی ۲  
بالسن باکي اين کباچيکن يغ کكل، دان اي سبواه مدرسه او کام يغلام ددالم تانه ججاز، مکة المكرمة  
لله کباوار در فدان او له کباچي-کن عالم علمما يغبر ۲ عرب دان عجم، فلمله الحمد على ما ارسها

دان ماز ۲ اورغ يخ مخاجي علم اصول الدین دالم کتاب عرب دان کتاب جاوي  
 کادان دسوهه کدوا ۲ ايت فدان مك تاهوله اي تيدق سفنه دان هابس کارن بهواس  
 دسوهه کدوا ۲ ن مقدار مقصود ساج مك جھليله اي شوما ۲  
 مك فيکيران همب ميلاهي بکت مریکئيت ولو فون همب اين بو کن درندا  
 هلي يبشر کاله فنجخش دان يخ براني ممنجت اكتهه في همب منبيش جوک اکن ديري همب  
 ممنججه دعن فر کاکس ديسی همب نايك امبيل بواه باوا تو رون کباوه سفياهندق بري  
 کچف دان راسا بلا کا بکت حق يخ ايشين دان حق تا ايشين کارن کات شاعر  
 من لم يذق ذل التعلم ساعهٗ ۰ تَجَرَّعَ كَأسَ الْجَهَنَّمِ طُولَ حَيَاةِهِ ارتين بر غسياف  
 تياد راس هينا بلاجر فدا سانوماس نسيجا بر تکوع اي اکن کلس تاتاهو سفنجش هيدوفن  
 دان کران اداد الدلم ففاته عرب کات (العلم بالشنى و خير من جنه) بر مولا تاه و دعن  
 سوأات ترابيه بآيك در فدا تاتاهو، دان لاگي (ما لا يدرك كله لا يترك كله)  
 بر مولا بر غيش تادافت تاهو کسموان جاغن دتیشكمل کسموان.  
 دان افبيلا سوداه تر کباوه بواهن ايت مودا هله کس، وان کنل دان راسا کندي  
 مك جاغنه مهينا کندي بيلاسوداه سفي تاغن تيف ۲ اورغ مخبييل اکندي کارن تيلك  
 کفدا اصلن بنداي يخ فایه بوليه، دان لاگي بر هر کاما هل، کارن ستھه، مانسي افبيل هندق  
 تاهو اکن حق يخ تاهو مك سريبوهر کا اوز نق بلي، دان منکلا سوداه تاهو ملت سدویه  
 فون تيدق مغره کادان تامفر کونا دان رساله اين هب هارا فکن جاغن دبرادر سماحه اي  
 دان اين رساله اتس جالن يخ فنديق بچارا علم مقولات بهسا جاوي دان بلايو  
 يختر معلوم فايئن، همب في پکندي دعن سبوداه ۲ عقل همب دان دعن الله علم و فتنه و ان  
 همب يخ رسپشت يخ مکرنا اوله الله تعالی کدوا ايت بکت همب سرت هتو او غيش جل و عز  
 مك کاوراهه در فدا همب راتو رساله يخ جادي اي فتاروهن بکت همب دان بکت مکلبن  
 سودار ۲ سفره همب فدا تيدق چو کف فهمن دان فتديق عقلش، دان فشيخت باکي مريلك ۲  
 يخ اتس در فدا همب، استيموا فولا دميئا در فدا همب اوله، ۳۰۰ اورغ مخادا کن بچارا  
 علم مقولات سفيا بوليه تاهو اي اکن جالن ۲ اورغ دودق بر تو تو ردان بر جا آف  
 کوه علم و يخترسهه

مک دغун کللاهیران سواه رساله این یعنی تله بري توفيق دان کر زي الله تعالیٰ  
آنس ديري همب مأداء اکندي - ملاهییر - مک ساعتلله ۲ موجود کارن بوایمه  
سکل گورو ۲ دان فنتوت دافت مثاجر دان بلاجر دغون سوداه ۲ جالن تاشه فایه لاکي  
منوغکو دان نتی ۲ بلاجر علم عرب یعنی یشکنی رفیابویه بلاجر اکندي دان دافت هيلغ  
دهکدا مریکئيت دعندی درغدا تاهو کهندق جالن جوهر دان عرض ددالم کتاب اصول  
یعنی دردق دهکدا دان لافر مریکئيت سلما ۲ ماري، مک همب مشوچف شکور باق دهن کات  
(فلمه الحمد على ما هدانا اليهذا)

دان سان سکیرا کالو مریکئیت مثاجر دان بلاجرا کن کتاب اصول مکاین - رسالت سینکیا بکش مریکئیت مکمیر دان مکافوه اکبدي دعندی کران تر هندس تر غ علم و اصول ایت انس این علم و بارغمان تله معلوم دیسی میریکئیت فدکل کتاب توحید بکتیوه فرمعلوم همب کفدسودارا ۲۱ یغبر حرمت سرتامزی ماش دعن انصاف دعن عین الشفقة دان دعن النظره العاطفة تدقق دعن النظره الكاشفة، میرتائی دعن تصليح اکن اف ۲۲ ادا ترسیف دلالیت پغ نیدق بولیه دشکو غکن لاکی سفیانیاد جادی ای بر غنیمتن سالهنه - ربنا لا اتو اخذ نا می نسینا او آخن طا نا و نما تو ز فقی لای الله، نعم المؤمن و نعم النصیر فی الاجماع جدیز.

فنون هلوان

بحث - ذهن آن مقولات

کتهوی او لهم (۱) بهواس مقولات ایت د کهنه‌دقکی دغندی سکل مسئلله ۲  
 بیغد بچارا کن فدان درفدا مقولات، دان ای فد بهساعرب دکتا کن (جمع) دان مفرد دن  
 مقوله - ارتیش بهسا ملایو (دکاتکن) معناش د تشكو غکندي. دان د کهنه‌دقکی دغندی  
 د بواس خبر دان چریتا دغندی درف دیغلاین سفرت اغکو کات (زیدایت) درف دمان مقواة  
 درغد بیراف مقولات یغ رفوله، مهناش زیدایت ماسوق ای د باوه مان جنس-بغسا-درغد  
 بیراف جنس یغ تیشكی 'مک د جوا بکندي درف دامقوله جوهر یعنی ماسوق فدا بها کین ذات  
 جوهر، دان جو کا افبیلا د کانکن (فوئیه) درفدا مان مقوله معناش فوتیه ایت تر ماسوق

(6)

اي دباوه مان جنس درفدا بيراف جنس يغ تيشكى، مك دجواب درفدان دعن كتا درفدا  
مقولة - الكيف - يعني ماسوق فدبهاكين عرض - كيف دان جوكا افبييل دكتاكن  
(ملو كا اكن سوات) درفدا مان مقولة مك دجواب درفدان دعن كتا درفدا مقولة -  
ال فعل - دان افبيلا - دكتاكن (او كاسوات) درفدا مان مقولة مك دجواب درفدان  
دعن كتا درفدا مقولة - الانفعال (٢) دان بكتوله اشكوكات سرفت دهلو ايت اكن  
كتيشكىان ٢ درفدا مقولات

دان برمولا، مقولات دعن معنى دجربتا دعندي تأ دافت تيدق ادا اي درفدا  
اجناس ئالية بىك موجود ممكىن - ارتين بشاش يغ تيشكى بىك موكامىكىن ادا (٣) كران  
حق يغ هندق دبات چربتا دعندي مستي درفدا فر كارا يغلىمه دان يغ تيشكى فدغالب دان  
مدائى برس - مان محوال دعن موضوع كارن معنى جنس دسيسي فلادن يأيت  
(كلئي مقولى على سكتيرين مختلفين بالحقائق في جواب ماده) ارتين جنس ايت  
ايده بىدا يغ كلې يعني بىدا يغ متونجق اتس باق أتس جان بركىلەر كتى : اى دجربتا  
دعندي اتس انق ٢ يغ باق يغلىمن كسىوا دعن اصل كجادىش فد جواب كات -  
اىدىا - سرفت كات اشكوك (اىدىا مانسى) مك دجوابن (يانغ يغلىمن) اتو سغرت  
فوئيه - اىدىا مقولة دجوابن درفدا مقولة الكيف مك بانغ يغلىمن كير دان تور ئەتكىف  
اياله كدوا ٢ او رغ فشكىل جنس كران دجربتا دعندي درفدا يغلىمن يعني دشكىل شنكىدى  
اتس يغلىمن

### بـ حـ شـ

(١) جوهر دان عرض

الجوهر هو الذي يقوه بنفسه، ارتين جوهر ايت يأيت ذات يغلىمن دعن

(٤) بر كات العلامة صاحب الفضيلة فأدعيل معلا - رحمة الله عليه - اي فدا فرمولان دان بىلا  
دكتىندقى دعن لو كا ايت لو بغ لو كا مك درفدا مقولة الملك اه

(٥) مك كلوار دعندي - الم وجود الواجب دان الجنس الفرضي - مك تياد ترماسوق اي دباوه مقولة  
درفدا بيراف مقولات مك تياد دكتاكن (الواجب اتو ذات الله) درفدا مقولة الجوهر دان  
(قدرين اتو علمون) درفدا مقولة الكيف سرفت تيدق دكتاكن (البيان المعصوم، ميلا درفدا مقولة  
الكيف كارن بھواس مقولة الكيف ايت نام باكى جنس بغ تيشكى يعني موجود اه جـ، يـ، زـة على المقولة

(7)

سند بريش يعني ذات باوا ديري سند بري ٢ دان كا كان سند بري  
معنى باوا ديري سند بري ٢

يأيت ذات يشمسييل اي اكن تهفت يغتلتني اي دان جاتوه اي فدان دعن تيدق  
مشيكوت بكت يغلائين فدا (ايت تحيز يعني ممنوه ايت تهفت) سفرة سكل جسم بندايغ  
بر توبه - مك بهو اشن سداع ممنوه اي اكن تهفت سند بري ٢ تيدق منوفخ او فما فو كوه  
كابو، بوزع ايكن مأنسي **أَلْعَرَضُ هُوَ الَّذِي يَقْرُنُ بِغَيْرِهِ** ارتين يأيت بند  
عرض سفتر صفة وجودية او فما هي جو برديري اي دعن يغلائين (منوفشكين يغلائين  
بأيت جرم)

معنى برديري دعن يغلائين

يأيت عرض ايت سداع مشيكوت اي اكن جرم يغلائين (في التحيز، فدا مشيميل  
تهفت ممنوه) سفـت هي جو ذات داون كابو مك افبيلا اداداون ايت جاتوه دان ٢ تهفت  
مك هي جو فرن منوروة دان مشيكوت اي دتهفت داون ايت، قياسه فركي اكن يغلائين  
دان افبيلا كيت كتا جوهر ايت يبشر ديري دعن سند بري ٢ - يغـ مـ باوا دـيري  
سـندـ بـريـ ٢ - دـانـ عـرـضـ اـيـتـ يـبـشـرـ دـيرـيـ دـعنـ يـغـلـائـينـ منـوفـشكـنـ يـغـلـائـينـ مـكـ تـاـ بـولـيهـ  
(تـيـدـقـ كـنـ) كـيـتـ كـاتـ اللهـ تـعـالـىـ اـيـتـ جـوـهـرـ دـانـ صـيـفـتـنـ اـيـتـ عـرـضـ كـارـنـ مـهـاـسوـجيـ  
اللهـ تـعـالـىـ درـفـداـ بـنـدـاـ ٢ـ يـغـ بشـاـ برـ تـوبـهـ دـانـ مـخـمـيـلـ تـهـفتـ فـدـ تـهـفتـ (التحيز في المكان)  
دانـ صـفـانـ مشـيكـوتـ ايـ بـكتـ دـاتـنـ دـعنـ تـيـدـقـ مـخـمـيـلـ تـهـفتـ (١)

**(ذَنْاصِلُ كَنُ الْجَوْهَرَ مَا كَانَ مُتَحِيزًا ، وَالْعَرَضُ مَا كَانَ تَابِعًا لِهِ فِي التَّحِيزِ)** ارتين  
دانـ ذـنـاصـلـ كـانـ جـوـهـرـ اـيـتـ بـرـ غـيـرـ اـيـ مـخـمـيـلـ تـهـفتـ دـانـ لـافـخـ، دـانـ عـرـضـ اـيـتـ  
يـغـ بـارـ شـيـغـ اـيـ مـشـيكـوتـ بـكتـ جـوـهـرـ فـدـ مـخـمـيـلـ تـهـفتـ - مـمـنـوهـنـ -

.. تقسيم الاعراض - بها كين سكل عرض ..

**ذَالْأَعْرَاضُ عَلَى نَوْعَيْنِ قَارِ الذَّارَاتِ وَهُوَ الَّذِي يَجْتَمِعُ أَجْزَاءُهُ فِي الْوُجُودِ كَالْبَيَاضِ -**  
**ثَيْرَادُ، وَغَيْرُ قَارِ الذَّارَاتِ وَهُوَ الَّذِي لَا يَجْتَمِعُ أَجْزَاءُهُ فِي الْوُجُودِ كَالْحَرَكَةِ ذَالِسَكُونِ )**

ـ حـلـامـةـ صـاحـبـ اـمـسـيـلـةـ فـدـ اـعـيـلـ بـعـدـ اـعـدـاـ دـعنـ دـلـيـلـ تـيـغـ، مـنـ اـوقـ تـهـفتـ دـعنـ بـرـ تـيـبـهـ  
ـ اـنـ اـنـ بـرـ اـنـ بـواـ كـبـارـ اـنـ

(8)

دان عرض ۲ ایت اتس دوا بهاکی ساتون قارالذات - تتف ذات - دان یایت عرض  
یغیره مفون بیراف جزء فدا ادا سفرت فویه دان هیتم دان کدوان غیر قارالذات -  
کتیاد ان تتف ذات - یایت عرض بخش تیدق بر یه مفون بیراف جزء فدا ادا سفرة کرق دان دیم

تہذیب فوجہ کان

دان ذات ایت دوا معنی ساتوں ذات (۲) یغیر لاؤن دعنه صفة مک این ذات  
نیاد بولیه منریما ماسوق یاء نسبہ مک تیاد بولیه اغکو کات (ذاتی) دان ذات (۱) یغ  
منونجق اُس دیری سوأت، مک این ذات هارس دماسو قکن فدان یاء نسبہ مک اغکو کتا  
(ذاتی) دان ای ترلہ عام درف دیشفرتام، دان افبیلا داطلاقکن اکن ذات نسچیا د کھنندقکی  
دعنیدی ذات یغ مقابل بکٹ صفة

تله بر کات مریکئیت سان عرض ایت تیاد منریما ای دغۇن سندىرىي اکن بەهاگىي  
دان جىكلو ادا اىي بىشىا وجودىي سكلىفون، دان تىافىي مریکئیت سداڭ بىر کات بىرمولا  
عرض يېغى بىشىا وجودىي ایت منریما اىي اکن بەهاگىي كارن مەھىكۈۋە اىي بىك بەهاگىي تەفتىش  
يەعنى موصوفىن (۲) ارتىش بىلا تەفتىش دان موصوف عرض ایت يائىت جوھر دبەهاگىكىنىدى  
مك عرض فون منریما بەهاگىي سروفا تەفتىش دان موصوفىن سەرت دبەهاگىي اکن صەفة كۈنىغ  
دەفيش يېغى ماسق دغۇن دوا بەهاگىي مك ددافتىكىن دوا بەهاگىي كۆنيغ ایت دغۇن دىرىانكىن  
ذات فيسغ ایت دوا گرات، دان سەرت دەمكىين ایت حق لائىن

دان مریکشیت سداع مائباتکن عرض ایت دواساج (کیف دان آین) معنی  
کیف ایت کلاکوان یهادا، دان معنی آین ایت دتفت از شاء الله اکن همب مپتا کن  
د کمدین آین کتراغن ایاله جالن اهلی ۲ متکلهین دعن رغکس

(١) انبيله معنى النفس والعين فدا توكيد معنوي، برکاتكندی العلامة فادعیل (٢) برکات العلامة شيخنا فاداعیل - المجل بمعنى، الموصوف بمقابل الحال يعني، أسلمة العارضه اع

(٩)

## ”اھلی فلاسفة“

هر یکشیت مداعع بر کات (المکن الوجود) معنی بهسا ملايو بربه کورغ -  
فر کارا بشـا ادا - دبها کیکندي کفـد جوهر دان کفـد عرض دان مریکـیت مـآثـاتـکـن  
عرض ایت فـد رسـمـیـلـنـ فـرـ کـارـاـ دـوـدـقـ اـیـ دـدـالـمـ المـقـوـلـاتـ العـشـرـ سـاتـوـ جـوـهـرـ دـاـزـ سـمـیـلـانـ  
لاـکـیـ عـرـضـ یـأـیـتـ

١ - الکـمـ ، یـأـیـتـ رـمـکـتـ سـکـینـ ٢ـ سـفـرـةـ نـنـجـشـ دـاـنـ سـتـوـقاـ دـاـنـ سـکـاتـیـ دـاـنـ سـبـاـکـیـزـ  
٢ - الکـیـفـ ، یـأـیـتـ بـرـ کـلـاـ کـوـاـنـ سـفـرـةـ بـیـرـ وـ دـاـنـ مـاـنـیـسـ دـاـنـ سـاـکـیـتـ دـاـنـ مـاـلـوـدـاـنـ سـبـاـکـیـزـ  
٣ - الوضـعـ ، یـأـیـتـ هـنـتـرـاـنـ دـاـنـ تـرـلـتـقـ سـفـرـةـ بـرـ دـیـرـیـ دـاـنـ تـیدـوـرـ دـاـنـ سـبـاـکـیـ کـدـواـزـ  
٤ - الـتـیـ ، یـأـیـتـ دـمـاسـیـ سـفـرـةـ کـمـارـینـ دـاـنـ سـمـالـمـ دـاـنـ مـاـسـ لـامـ دـاـنـ سـبـاـکـیـنـ  
٥ - الـأـئـمـ ، یـأـیـتـ دـتـمـقـتـ - فـرـتـ دـوـمـهـ دـاـنـ دـاوـدـارـاـ دـاـنـ دـتـشـهـ لـاـوتـ دـاـنـ سـبـاـکـیـشـ  
٦ - الـمـلـکـ ، یـأـیـتـ دـیـنـهـ سـفـرـتـ هـاـکـیـ بـرـ سـرـیـانـ دـاـنـ بـرـ فـیـسـوـ دـتـائـنـ دـاـنـ بـرـ کـوـلـیـتـ -  
· أـنـسـیـ دـاـنـ بـرـ بـاجـوـ دـاـنـ سـبـاـکـیـشـ

٧ - الاـضـافـةـ ، یـأـیـتـ سـنـدـارـاـنـ دـاـنـ اـدـوـ سـفـرـتـ اـنـقـ زـیدـ دـاـنـ سـوـدـارـاـ زـیدـ دـاـنـ بـاـفـ  
زـیدـ دـاـنـ سـبـاـکـیـشـ (١)

٨ - الـفـعـلـ ، یـأـیـتـ هـمـبـوـاتـ سـفـرـةـ لـیـفتـ دـاـنـ فـوـسـیـخـ دـاـنـ جـرـاغـ اـیـ دـاـنـ جـمـورـ فـادـیـ دـاـنـ  
کـرـاتـ کـایـوـ دـاـنـ سـبـاـکـیـشـ

٩ - الاـنـفـعـلـ ، یـأـیـتـ مـنـرـیـماـ بـوـاتـ سـفـرـةـ جـادـیـ تـرـلـیـفـتـ دـاـنـ مـنـرـیـماـ بـلـهـ سـفـرـةـ جـادـیـ  
ترـبـلـهـ دـاـنـ مـنـرـیـماـ اـنـسـ سـفـرـةـ جـادـیـ تـرـفـانـسـ دـاـنـ سـبـاـکـیـشـ کـسـمـوـاـ اـیـتـ دـدـالـمـ شـعـرـ

*زَيْدُ الطَّوِيلُ الْأَرْزَقُ اُبْنُ مَالِكٍ      فِي بَيْتِهِ بِالْأَنْسِ كَانَ مُشْكِنٌ  
بِيَدِهِ غُصْنٌ لَوَاهُ فَالْتَوَى      فَهُنْدِهِ عَشْرُ مَقْوِلَاتٍ سَوَا*  
برـمـوـلاـ زـیدـ یـغـ تـیـشـکـیـ لاـکـیـ بـیـرـ وـ اـیـالـهـ اـنـقـ مـالـکـ

دـرـوـمـهـنـ کـلمـادـینـ اـدـالـهـ اـیـ پـیـکـیـشـ

دـنـنـ رـانـتـیـغـ تـلهـ اوـفـیـهـ کـنـدـیـ مـلـکـ تـراـوـفـیـهـ اـیـ

مـلـکـ اـیـلـهـ سـفـولـهـ مـقـوـلـاتـ یـشـرـمـانـ

دـنـنـ تـوانـ بـوـمـ کـدـاـنـ دـاـنـ سـبـنـ مـلـکـ اـیـ مـنـشـافـ مـسـبـوـزـیـ بـوـکـنـ دـکـمـنـدـقـکـیـ فـدـبـچـارـاـیـنـ مـغـوـلـهـ  
دـنـنـ رـانـتـیـغـ تـلهـ اوـفـیـهـ کـنـدـیـ مـلـکـ تـراـوـفـیـهـ اـیـ

مك ذات زيد اشارة كفدا جوهر دان الطويل فنجع - اشارة كفدا عرض كم  
 دان الازرق - بيرو - اشارة كفدا عرض كيف، دان ابن مالك - انق بـكـ مـالـكـ اـشـارـةـ  
 كـفـدـاـ عـرـضـ اـضـافـةـ، دـانـ فـيـ بـيـتـهـ - فـدـ روـمـهـنـ - اـشـارـةـ كـفـدـاـ عـرـضـ أـيـنـ دـانـ بـالـامـسـ -  
 دـ كـمـارـينـ - اـشـارـةـ كـفـدـاـ عـرـضـ متـيـ دـانـ متـكـيـ - مـېـشـكـيـشـ - اـشـارـةـ كـفـدـاـ عـرـضـ وـصـنـقلـعـ  
 دـانـ بـيـدهـ غـصـنـ - دـ تـاغـنـشـ رـانـتـيـغـ - اـشـارـةـ كـفـدـاـ عـرـضـ مـلـكـ دـانـ اوـاهـ - تـلهـ مـهـوتـرـ اـكـنـديـ -  
 اـشـارـةـ كـفـدـاـ عـرـضـ فـعـلـ، دـانـ فـالـتـويـ - تـرـفـوـتـرـ تـراـوـفـيـهـ - اـشـارـةـ كـفـدـاـ عـرـضـ انـفـعـالـ.  
 دـانـ سـكـلـيـنـ تـرـسـبـوـتـ اـنـ شـاءـ اللهـ تـعـالـيـ هـبـ مـېـتاـكـنـدـيـ دـعـنـ رـغـكـسـ

### دـ سـيـسـيـ إـهـلـيـ فـلـفـسـهـ

أـجـوـهـرـ هـوـ الـمـوـجـودـ لـأـيـ مـوـضـوعـ . اـرـتـيـشـ جـوـهـرـ اـيـ بـنـدـاـ بـشـاـ اـدـاـتـيـدـقـ  
 دـوـدـقـ دـجـنـجـاعـ يـعـنـيـ تـيـدـقـ مـنـوـمـقـعـ باـكـيـ ذـاتـ يـشـلـائـنـ  
 معـناـنـ (ـ الـمـوـجـودـ ذـاـيـهـ لـأـيـ مـهـلـ ) (ـ 1ـ) يـقـومـهـ سـوـاءـ كـانـ مـتـحـيزـ اـفـ مـكـانـ اـفـ لـأـلـ )  
 اـرـتـيـشـ اـيـ بـنـدـاـ يـقـعـ بـشـاـ اـدـاـ فـدـادـيـرـيـشـ - بـنـدـاـ سـمـتـاـ 2ـ اـدـاـ بـكـيـتـوـ - تـيـدـقـ فـدـ تـمـفـتـ يـقـ  
 مشـكـاـ كـاـ اـكـنـديـ دـعـنـ . معـناـنـ تـيـدـقـلـهـ تـمـفـتـ اـيـ بـنـجـادـيـ فـخـاـ كـاـ باـكـيـشـ سـمـاـدـاـيـ مـشـبـيلـ تـمـفـتـ  
 فـدـ تـمـفـتـنـ اـتـواـ تـيـادـ، مـشـالـ بـكـيـ يـغـفـرـتـاـ (ـ 2ـ) سـكـلـ جـمـ سـفـرـتـ فـوـ كـوـ، كـاـيـوـ، مـكـ تـاـنـهـ اـيـ  
 فـخـاـ كـاـ باـكـيـشـ كـارـنـاـيـ جـاـتـوـهـ دـانـ اـيـ مـخـبـيـلـ تـمـفـتـ فـدـ اـتـواـ تـمـفـتـ درـفـدـ جـزـءـ تـاـنـهـ، مـكـ اـغـكـوـ  
 كـاتـ فـرـكـيـ فـدـ - مـأـنـسـيـ، اـيـكـنـ، بـورـغـ، دـانـ بـوـتـيرـ 2ـ دـانـ مـشـالـ بـكـيـ يـشـكـدـواـ ذـاتـ اللهـ تـعـالـيـ  
 كـارـنـ اـيـ تـرـكـاـيـ درـفـدـ تـمـفـتـ مـغـاـكـاـ كـاـ اـكـنـديـ

“جوـهـرـ يـغـبـرـ مـعـنـيـ مـشـبـيلـ تـمـفـتـ فـدـ تـمـفـتـ”

سـكـيـرـاـنـ كـالـوـ كـيـتـ اـشـارـةـ كـفـدـاـشـ دـعـنـ تـاغـنـ مـكـ يـأـيـتـ بـوـ كـنـ اـشـارـةـ كـفـدـ تـمـفـتـنـ  
 بـهـكـنـ سـدـاغـ جـاـتـوـهـ اـشـارـةـ اـيـ أـتـسـ ذـاتـ

### ”دـ سـيـسـيـ مـرـيـكـيـتـ“

الـعـرـضـ هـوـ الـمـوـجـودـ مـوـضـوعـ اـرـتـيـشـ عـرـضـ اـيـ بـشـاـ اـدـاـ دـوـدـقـ

(ـ 1ـ) برـكـاتـ الـعـلـامـةـ الـمـفـضـالـ فـأـدـاـ عـيـلـ مـعـلاـ - بـوـكـنـ مـيـحلـ اـيـ اـسـهـ مـكـانـ عـاـنـ دـعـنـ يـعـنـيـ موـصـوفـ مـغـاـبـلـ  
 حـالـ مـفـرـةـ مـعـرـوضـ دـانـ عـارـضـ توـفـانـ دـانـ يـغـ مـنـوـفـنـ اـعـ (ـ 2ـ) يـأـيـتـ مـشـبـيلـ تـمـفـتـ فـدـ تـمـفـتـ

ای فد تمنفت هنتران باکیش یعنی دجنجاع  
معنان (آن وُجُودُهُ فِي نَفْسِهِ هُوَ وُجُودُهُ فِي الْمَوْضُوعِ) ارتبش بهواس اد عرض  
ایت فدا دیرین ایالهاد دیا فد تمنفت هنتران باکیش یعنی ذات یشلائين یبغ بولیه عرض متوافق  
هنان دعن معنان تمنفت ایت منجادي فشا کا باکیش بولیه ترلتق ای فدان سفرت مانیس  
دسا کر مک را کر ایت منجادي فشا کا باکیش کارن مانیس ایت ترلتق ای دان ادا ای فدان،  
دان سفرت ورنا هیجو دداون کایو مک بر حاجة ای فدا ادان کفدا جسم یأیت داون  
کایو مشکا کا باکیش اکنن تافی یغفر تام تیاد تجیز فد تمنفت، دان یشکدو دا اتیجیز فد تمنفت  
یعنی دودق ستیفی، دداون

.. عرض یشیر معنی باکی تو سبوت ”

سکیران کالو کیت اشاره کفدان مک یأیت اشاره کفدا تمنفت ترلتق یأیت  
(ساکر اتو داون) بو کن جانوه ای انس عرض یأیت مانیس دان هیجو مک کیت بر کات  
ساکر مانیس، تیدق کیت بر کتا مانیس ساج کران تیاد بوله اشاره کفدا عرض مانیس  
ایت کارن شرط فیدا مشارا لیه ایت ادا ای فدا بندایخ حسیة (نمقو مات کفل) مک مانیس ایت  
تیاد نمقو کنندی، دان کران دمکین ایت افیلا هندق داشارة کفدان کنا اشاره کفدا تمنفت  
یأیت ساکر، مک قیاس او لیهم اکن یشلائين (۱)

## وو اهلی فلسفة ”

تلہ منتفسیر مریکیۃ (القيام بالنفس) ارتبش بر دیری دعن سندیری یعنی ادا سندیری ۲

(۱) همب بر کات منوروت قاعدة عرض ایت، موٹکو هن نیة سببیغ ایت قصد دان ایاله عرض مک تیاد  
بر دیری ای ملینکن دعن منوتفع تمنفت یأیت رو فایة (اکو سببیغ فرض ظهر مثلا) ولو فون ادا ای  
عرض جو کا کارن بولیه بر دیری عرض بر سما عرض جیکلو عرض یبغ کدوا منوتفع ذات یأیت هاتی  
دیسیی متکلمین سفرة مانیس منوتفع اکن ماسق دان ماسق منوتفگن ذات بواهن مک بتا بک کیت بهواس اور غ  
توا بر کات نیة ایت (اکو سببیغ فرض ظهر) تیاد ماله بچکن بتول ولو فون بو کن ای عین نیة دان تفانی  
د کاتکن نیة جو کا کارن تیاد بولیه د تروفا کن نیة ایت ملینکن دعن داشارة کفدا تمنفت ترلتق یأیت  
(اکو سببیغ ایخ) کارن نیة ایت عرض مک افیلا هندق داشارة کفدان مک یأیت کتا اشاره کفدا تمنفت  
ترلتق عاله، سعاد بله - اکو سببیغ ایخ - نیة مجاز امن اطلاق المدخل واردۃ الدجال اتو حقیقته  
بر قبة گردن اد نهان فحمد و احتملتم اد کتابه

دعن تيدق بر حاجة كفدا تمفت يعني موصوف يبغ مشاكا بكت ذات داز ايله معنى استثناءه تعالى عن المحل اي تركياب درفدا ذات يبغ مشاكا كا اكندي دان تله مفسير مريكيت (القيام بالغير) ارتين بردير دعن يغلائين - ادا موصوف بغلاين - دعن فرباتن دان برسشكوت دانتارا دوافر كارا شد كان تكن سا تو دردان صفة دان كدوا موصوف يبغ عبار تكن كدوا ايت دعن (الاختصاص الفاعل) ارتين فرباتن يبغ بو رتي دانتارا كدوا ايت اكن لكت اوشبورة صفة دمو صوف سفرة لكت صفة هيت ذات كا اكتق ذات صفة ماسين ذات كارم دان عقل دهاني ذات سا اكتين تنافي يلغى تام تعييز دان يشكدوا تيدق متخيز

درسيبي كيت بوله مهرتى بيهواس اهلي فلاسفه تيدق مأعتبار دان مشكير امر مريكيت اكن (التحيز في المكان) ارتين بر تمفت فد تمفت اي جادي شرط ددام تعريف عرض دان اتس اين معنى بكت جوهر دان عرض مك بوله دان صيف دفا كي اكن جوهر دان عرض اتس الله تعالى دان صفات، اكتنافى دسيسي متكلمين دان فلسفيين تيدق جاوغ مريكيت اطلاق كدوا ٢ اتس الله تعالى دان صفات كارن باحسن باحسن مريكيت فدا (الممكن الموجود) تيدق فدا (الواجب الوجود) يعني ذات توهن يبغ واجب ادا مك ذات توهن يبغ معنى تيدق بر حاجة كفدا تمفت (موصوف دان جنجاغ) يبغ مشاكا كا اكندي دان صفات يبغ معنى برسشكوت صفة دعن ذات بآكتي برسشكوت نعمت دعن منعوت دان صفة دعن موصوف دان اين معنى ايله معنى بكت جوهر دان عرض دسيسي اهلي فلاسفه مك شرع تيدق ماذن دان تيدق مهاروس اي فدا فاكى جوهر دان عرض اتس ذات توهن دان صفات، هندقه دفراتى بازيك ٢

### أقسام الجوهر

- دسيسي متكلمين - مداع تربها اكتي جوهر ايت كفدا دوا بها اكتي ساتون (مركب من أجزاء) يأيت دسوونك درفدا جزء سفرة جسم يبغ توقا او فما اوبى دان كابو كدوا (غير مركب من أجزاء) يأيت تيدق دسوونك درفدا بيراف جزء (وهو الجزء الذي لا يتجزأ) ارتين دان يأيت جزء جوهر يبغ تياد من ربما بر جزء - باجيوك - سفرة دبو كندوم دان هابو بكتاجي، معناش دسيسي مريكيت (جوهر

ذوَّبَضُعٌ (١) لَا يَقْبِلُ الْأَنْقَامَ كَصْلًا لَا يَحْسَبُ الْخَارِجَ وَلَا يَحْسَبُ الْوَهْمَ كَوِالْفَرِضِ الْعَقْنِيِّ، تَنَالُفُ الْأَجْسَامُ مِنْ كَافِرَادِهِ بِانْضِمامِ بَعْضِهَا إِلَى بَعْضِ (٢) ارْتِينْ جَوْهَرَاتِ إِيَالَهِ يَغْ اِنْفُو بَائِسِ جَزْءِ يَغْ تِيدَقِ مِنْرِيَما كَنْ بِهَا كَيِ سَا سَكَالِيِّ دَغْنِ فِيهِقِ لَوَارِ فَنَدَائِنِ دَغْنِ جَالِنِ فَرِبَوَانِ بِيَغْدُعِ بَارِتَكَنِ دَغْنِ (الْقَسْمَةُ الْفَعْلِيَّةُ) دَانِ دَغْنِ فِيهِقِ كَامِقِ دَغْنِ جَالِنِ فَرِضْوَعَقَانِ بِيَغْدُعِ بَارِتَكَنِ دَغْنِ (الْقَسْمَةُ الْوَهْمِيَّةُ) سَدَاعِ جَادِيِّ بِرِتُوقَا اِيتِ جَسْمِ ٢ دَرْفَدِ بِيَجِينِ ٢ (بِيَجِيِّ جَوْهِرِ) دَغْنِ تِرْهَمْفُونِزِ دَازِبَكَا جَوْهِرِ سَهْعَهِنِ كَفَدَا سَهْهِ

### وَالْقَسْمَةُ الْفَعْلِيَّةُ ،

يَأْيَتِ بِهَا كَيِ اِيكُوَهِ جَالِنِ فَرِبَوَانِ - دَافَتِ سَلَارِ - (هِيَ فَصْلُ الْأَجْزَاءِ وَفَكِّهُ ) يَأْيَتِ اوْ كَرِ دَانِ بِيَچِيكِ دَانِ مَنْجِ اِيِّ جَزْءِ ٢ يَغْ اِدا فَدِ جَسْمِ سَسَوَاتِ دَغْنِ اِيكُوَهِ جَالِنِ فَرِلِيِّ دَانِ اوْ بَلِ سَفَرَةِ فَرِلِيِّ نَالِيِّ دَانِ اِيكُوَهِ جَالِنِ بِلِهِ سَفَرَتِ بِلِهِ بَوَاهِ پُورِ دَانِ اِيكُوَهِ جَالِنِ كَرَاتِ سَفَرَتِ كَرَتِ كَايِوِ دَانِ اِيكُوَهِ جَالِنِ رِيَچِيسِ سَفَرَتِ رِيَچِيسِ بِولَوهِ دَانِ مَنِيسِنِ كَيرِيِّ ،

### وَالْقَسْمَةُ الْوَهْمِيَّةُ ،

يَأْيَتِ بِهَا كَيِ اِيكُوَهِ جَالِنِ كَانِيِّ دَانِ كَچَادَاغِنِ (هِيَ فَرِضُ شَيْءٍ وَغَيْرِ شَيْءٍ ) يَأْيَتِ كَانِيِّ سَسَوَاتِ بِيَغْدُعِ بَارِتَكَنِ دَغْنِ سَشَكَتِ سَوَاتِ، لَأَيْنِ دَرْفَدِ سَسَوَاتِ، مَعْنَانِ (مَلَاحَظَةُ هَذَا الْجُزْءِ مُغَاِرَةً لِهَذَا الْجُزْءِ بَعْدَ مَلَاحَظَةِ إِنْ هَمَا شَيْءٌ وَاحِدٌ ) ارْتِينْ سِيلَرِ دَانِ تِيلِيكِ دَانِ فَنَدَاعِ دَانِ فَرَاتِيِّ دَانِ اِيتِ اِينِ جَزْءِ - سِيَوْغَنْكِيلِ - كَادَانِشِ لَأَيْنِ اِيِّ بَكِ اِينِ جَزْءِ، يَعْنِي جَزْءِ، يَفْكِدُوا (يَغْ سَاتُو لا كَيِ) لَنَسِ دَرْفَدِ سِيلَرِ بِهِوَاسِ كَدو اِجزِ اِيتِ بَنْدَائِيَغْ سَاتُو سَفَرَتِ كُورِيسِنِ فَنْجَعِ دِتِيلِيكِ دَانِ دِسِيلَرِ فَدانِ دَوَا مَقْدَارِ بِيَغْدُعِ بَارِتَكَنِ دَوَا جَزْءِ، اَفِيلَا دِبِهَا كَيِكِنْدِيِّ كَفَدَا دَوَا اوْ فَمَأْنِشِ سَفَرَتِ اِنْچِيِّ سَاتُو دَانِ اِنْچِيِّ كَدوَا، مَكِ سُودَاهِ تِرِمَعْلُومِ بِهِوَاسِ فَرِهَمْفُونِنِ دَوَا جَزْءِ، اِينِ بَنْدَائِيَغْ سَاتُو (حَقِ تُولا) اِكتِسَافِيِّ جَزْءِ، يَغْفَرِ تِمَادِ تِيلِيكِ دَانِ دَايِتِرِ دَانِ دَسَشَكَتِ بِهِوَا دَكَاتِ فَدانِ اِيِّ لَأَيْنِ دَرْفَدَا جَزْءِ، يَشَكَدُوا، دَانِ شَيْءِ، يَغْفَرِ تِمَادِ دَانِ شَيْءِ، يَشَكَدُوا دَعِبَارِتَكَنِ اُنسِ (اجْزَاءِ) سَفَرَتِ كَايِوِ سَلِ سَفَوْتُو غَدَرِضْوَفَدانِ دَوَا بَلِسِ

١- بِيَنِيِّ جَوْهِرِ يَغْ اِمنُو بَأِيِّ بِولِيهِ توْنِجَقِ دَغْنِ مَاتِ كَفَلَا اِكتِسَافِيِّ تِيَادِ مِنْرِيَما بِهَا كَيِ اِمِ

انچي فدحال کورىسن انچي ايت سام باق بلا کا دان سروف ساج يشد عبار تکن دعن بندابع  
سانو، مك تيف ۲ درفدا ساتون دايتر اکندي لاين ۲ بلا کا، يعني حق سانو لاين درفدا حق  
کدوا دان حق کدوا لاين درفدا حق کتىگامك کيت کات فرگي کفدا سوستيل دان قیاس  
العجم اکن سکنتخ امفت چرفق دان رجم انم فوله مينيت دان سمشکو توجه هاري دان لاين لاکي  
مك درضو کن دوابلس انچي سفو توغ کايو ستل دان سکنتخ امفت چرفق  
دن بارېبع کمدېش اياله نام (القسمة الراهية)

### - اهلي فلاسفه -

نه ما انکار من يکييت اکن دمکين ايت (الجزء الذي لا يتحيز) دان تله بر کات  
مرېکييت (إن كُلْ مَوْجُودٍ لَا بُدُّ كُنْ يَقْبَلَ الْقِسْمَةَ وَإِنْ لَمْ يُعْكِنْ أَنْفَاسَهُ فَعَلَّا إِصْغَرَهُ  
اوْ كَسَرَ اَصْلَابَتِهِ) ارتين سو غذرهن تيف ۲ يشادا مستي ھوامز باما اي اکن بهاكى دان  
جلك تيدق بوليه تربها اکييش سکلایفون فه فربواتن کارن کچيلش دازهالوسن او اند مفعه کارن  
کرسن، دان مرېکييت تله مشمبيل دليل انس دمکين ايت دعن کات مرېکييت  
(إِنْ كُلْ جَوْهِرٍ مَادِيٍّ مَوْجُودٍ لَا بُدُّ أَنْ يَتَحِيزَ فِي مَكَانٍ وَكُلُّ مُتَحَيِّزٍ يَكُونُ لَهُ جِهَاتٌ فَوْقَهُ  
تَحْتَ، يَمِينًا، شِمَاءً، كَمَامًا، خَلْفًا، فَيَنْقُسُمُ، يَاغْتِيَارِنَّكَ الْجِهَاتِ بِلَا زِرَاعٍ) ارتين سو غذرهن  
تيف ۲ جوهر بخ بشما بندادا ادا بر صفة اي دعن ادا مستي بهوا مشمبيل تمفت اي فد تمفت  
دان تيف ۲ يش مشمبيل تمفت، ادا باکييش فيهق ۲ دان فيه (۱) انس، باوه، کان، کيرى،  
هداون، بلاکش، مك تربها اکييله جوهر ايت دعن تيليك دان کير اکن ايت جهمه ۲ دعن تيدق  
باله لاکي

مك دعن کتا منز باما بهاكى اي دعن اعتبار فيه، ۲ ايت مك اهلي فلسفهين تله  
ما انکار مرېکييت اکن - الجزء الذي لا يتحيز يشتبه مثاتکندي او له فوائق متکلمون، دان  
مرېکييت بر کات (إن كُلَّ مَادِيٍّ لَا بُدُّ كُنَّ يَكُونَ مُرَكَّبًا مِنْ هَيْوَانَ وَصُورَةً)

(۱) بيزا انتارا فيهق دان فيه دعن بهوا ادا له فيه کيت در فد دبرى کيت لاکي فول دوانه، پهاج کيرى  
کان، بر سلاعن فيهق مك اي أمراعتباري بغراوت کفدا کيت فرمادون لاکي فول انم بالك کيرى بالك  
کان، بالك هادون، بالك بلاکچ بالك انس، بالك باوه بر کاتکندي شېخنا العلامه پاداibil

در غنگو هن تيف ۲ بندان يغ ادا اصل، گران معنی ماده «اصل الشئ»، ارتیش او هبی بکث سوات یعنی بندان يغ بشسا ادا مستی به واد اید سوسونکن در فدا هیولی دان صوره دان مریکتیت بر کات هیولی ایت قدیم دان گران سبب قدیم ایت نله بر کات اوله متکلمون جزء، ایت ادا تناوی تیدق منیما بر جزء - بچیک دان ایچیر-

### و هیولی

د با جکندي دعن تخفیف یاء دان تشدید شریعه فتح هاء دان لام دان پایت افعه یونان معناش فداغه (اصل الشئ - المادة الأولى) ارتی او هبی بکث سوات بندان يغ مولا ۲ پایت نمفت یعنی جینجاع بکث روفا یغلائين سفرت کایو بکث روفا کاتیل دان کرسی دان سفرت تازه سلره بوله بوت بکث روفا کلوق دان بویوغ دان تمفاين دان فدا صطلاح *ثُرَبِيْ جَوَهْرٍ فِي الْجَسْمِ قَابِلٌ لِمَا يُعِرْضُ لِذَلِكَ الْجَسْمِ مِنَ الْإِتَّصَالِ وَالْأَنْفَصَالِ مَحَلٌ لِلصُّورَتِينِ الْجَسْمِيَّةِ وَالْمَوْعِيَّةِ* کارتي هیولی ایت ایاله جینجاع ددالم تو به يغ منیما بکث بر هبوج دان برچرای - هبوج دان فجت - يغ داتخ فدایت تو به لاکی نمفت بکث دوار روفا ساتون روفاسنا ۲ تو به دان کدو اش روفا یغ ننتو سفره بس دان کچیک دان فنجع دان فنداق مک بر ابیه کوراغ ترجمة هیولی به ساملا یو پایت - کمشکش - بکث مو کایشلائین (۱) کارن منوروت حکماء فدمبهها کی مریکتیت اکن جوهر دعن کات (إن كان محلًا بِجُوَهْرٍ آخَرَ فَهُوَ الْهَيُولِيُّ، وَإِنْ حَالًا فِي جَوَهْرٍ آخَرَ فَهُوَ الصُّورَةُ) ارتی جلک اد ای جینجاع بکث جوهر یغلائين پایت صوره مک پایت هیولی دان جلک اد ای جاتوه ددالم جوهر یغلائين یعنی مدوون اکن جوهر یغلائين مک پایت صوره

### و صوره

پایت الشکل - ارتی باعونن سفره باعونن بولت، فرسکی، تیشکی، رنده مک بولی، جادی باعونن ایت ایاله در فدا حاصل سوسون دان جاتوه بیراف اجزاء یخدعباره

(۱) بر کات العلامه بیختنا فدادعیل سر حمه الله علیہ - اجوان دان قاتب مک سکیان دکتاکن جینجاع دان آشپر کن دعن تو - دان نهایی (۲) والجهولی ایحتاج ای صوره ای انتقام و الجوزه المی ایچیر ای هیلا سکان ای عذریان

(١٦)

اکندي دعن - مادة - يغ سفاتوت فدا تهقىن ددالم اجزا، يغلائين سفرة اجزاء رومه بک  
روفا دان باعونىش درفدا تيغ، راسو، الخ، دان لأنيش

### و، ماده،

يأيت داطلاقكـن أنس جوهر يغ جـاتوه فـدان اوـله صـورة سـفرـت كـلمـة (فعـل)  
مـك مـادـة دـي اـيـت - فـعـل - دـان بـيلـادـسوـسـونـكـنـدي مـك جـادـي درـفـدانـصـورـةـيـأـيـت  
(فعـل) دـان سـفـرـت روـفـاسـبـواـه روـمـهـمـك مـادـة دـي اـيـت تـيـاغـ رـاسـوـ، الـخـ دـان لـأـيـنـ٢ـلاـكـيـ  
دان بـيلـادـفـلـكـت سـتـهـمـادـة دـعنـ سـتـهـيـغـلـائـين مـك جـادـي درـفـدانـصـورـةـروـهـ دـان باـعـونـىـشـ

### ”شكل“

(هـوـالـهـيـةـ الـحـاـصـلـةـ لـلـجـسـمـ بـسـبـبـ إـحـاطـةـ حـدـدـ وـاحـدـ بـالـقـدـارـ كـافـيـ الـكـرـكـةـ أـزـحـوـدـ  
كـافـيـ الـمـضـلـعـاتـ مـنـ الـمـرـبـعـ وـالـمـسـدـسـ) يـأـيـتـ كـلـاـكـوـانـ باـعـونـىـشـ دـافـتـ بـكـثـ توـبـهـ  
دـعنـ سـبـبـ مـلـيمـفـوـتـيـ دـانـ مـلـيكـوـغـيـ سـكـالـيـ سـقـكـتـ دـعنـ لـاجـوـتـنـ سـفـرـتـ بـنـداـ بـرـاتـ اوـفـماـ  
بـواـهـ بـولـاـ، اـنـواـ بـاـبـقـ سـقـكـتـ سـفـرـتـ بـنـداـ حـقـ بـرـوـسـوقـ درـفـدانـ فـرـسـكـيـ دـانـ انـمـ بـكـثـ  
اوـفـماـ كـوـتـقـ، فـتـيـ، الـمارـيـ،

والـعـاصـلـ بـهـوـاسـ كـاـيـوـ دـانـ سـلـوـ، اـدـ باـكـيـنـ هـيـولـيـ يـأـيـتـ جـينـجـاعـ بـكـثـ  
بـيرـافـ روـفـاـ، سـيـادـ روـفـاـيـتـ مـشـتـرـكـةـ بـرـ كـوـغـسـيـ سـفـرـتـ توـبـهـ جـسـمـ اـتـوـ، نـوـعـيـةـ يـعـنـيـ  
روـفـاـ حـقـ يـغـ تـنـتوـ بـكـثـ يـغـ تـنـتوـ سـفـرـتـ بـكـثـ جـسـمـ اـيـتـ تـنـتوـ دـعنـ بـسـرـ اـتـوـ كـجـيـكـ، فـنـجـعـ اـتـوـ فـنـدـاقـ،  
مـكـ سـبـبـ اـيـتـوـهـ بـولـهـ دـبـواـنـكـنـ درـفـدانـ روـفـاـ كـرـسـيـ دـانـ كـاتـيـلـ دـانـ روـمـهـ بـسـرـ كـچـيـكـ  
دانـ فـنـجـعـ فـنـدـاقـ، دـانـ روـفـاـ تـرـنـغـ دـانـ بـوـيـغـ دـانـ تـمـفـاـيـنـ رـنـدـهـ تـيـشـكـيـ بـوـتـوـعـ دـانـ تـيـرـوـسـ  
قـيـاـسـهـ اوـلـهـمـ اـكـنـ يـغـلـائـينـ وـالـهـ اـعـلـمـ

### و، أـقـسـامـ العـرـضـ،

- اـهـلـيـ فـلـاسـفـةـ - سـاـئـ مـرـيـكـيـتـ تـلـهـ مـهـمـفـوـنـ اـكـنـ عـرـضـ ٢ـ اـيـتـ دـدـالـمـ مـقـولـاتـ  
يـغـ سـفـولـهـ يـثـأـيـالـهـ سـكـلـ اـجـنـاسـ يـغـ تـيـشـكـيـ بـكـثـ مـوـجـوـدـاتـ، سـاـئـوـ باـكـيـ جـوـهـرـ دـانـ سـمـيـلـانـ  
بـكـثـ عـرـضـ، اـدـافـونـ جـوـهـرـ اـيـتـ مـكـ اـيـ سـاـئـوـ جـنـسـ يـغـ تـيـشـكـيـ اـنـسـ سـكـلـيـنـ

(17)

امبلله اغکرو اکن باحشن تيف ۲ عرض يغترسبوت اينله دي

## (۲) باحشن - الکم -

- هۇنىيىتىكىن ئان يغرض فېۋە شىء غۇرۇشى و بىجىت يعىكىن فَرْضُ تَقْسِيمِهِ لِلْأَجْزَاءِ - ارتى كم ايت ايااله يغ بولىه بەھا دگامق دان دتقدير دان دكىرا فدان اکن سوأت لاين درفدا سوأت دغۇن سكىرا بولە تقدير بەھا كىكىندى كىفدا بېراف جز، سفرة ساتو هارى دبەھا كىكىن كىفدا دوا بلىس جم يشدۇبار تكىندى دغۇن اجزاء دان دوا بلىس جم اين بىدا يغ ساتو ساج اكتتافى دفترى كن دان دكىرا اکن جم ساتو دېتىليقكىندى لاين درفدا جم يشكىدوا دان جم يشكىدوا لاين درفدا جم يشكىتكىدا بىكىتولە ستروسش اغکو كات فرگىي هەشكىنا سوء دوا بلىس دان سفرة سباتخ كايرو ادا فدان مقدار درفدا جزا، مك سبب ايت دكرا تكىندى سپاپق كەندق مك قىاسكىنلە فرگارا يشلاين دان باكىن دوا باكى (متصل منفصل)

## كىتراڭن - متصل دان منفصل -

چىك ادا كم ايت بولە دبەھا كىكىندى كىفدا جزا يغ سوء اي كىفدىمىشىرك - سەشكىت يېھىر كۈشكىي - دانتارا سوء جز، فرمادان مولا بىك جز، يشكىدوا مك دكىرا كندى (كم متصل) دان چىك بىر عىش تىدق ادا دانتارا اجزاڭ - حدمىشىرك - مك دكىرا كندى (كم منفصل)

## مثال كىم متصل ،

يآيت سفتر ساتو كورىسن افييلا كىت بەھا كىكىندى كىفدا دوا جز، نىچىما ادااله - حدمىشىرك - دانتارا كدو ۲ ايت نقطە - تېتىق - ارىتىن سىتە كورىسن يغرتىدا سداغ سوء اي دىسىي نقطە دان سداغ مولا قول درفدا نقطە - سانى اوھى سىتە كورىسن يشكىدوا سفتر بىكىنى كورىسى ( - ) مك نقطە ايت ايااله يېھىر كۈشكىي دانتارا دوا جز، - حوغكىيل دان اين نقطە ايااله ( ذات وَضْعٍ اى ذات إشارة حِسْبَةٍ ) ارتى يغ امفوبىي شقى دغۇن معنان يغ امفوبىي بولە توونجىق دغۇن مات كفلا

- ٢ (مثال لاتي) يأيت سرفت كيت بهاكيكن ببندابيشير تافن سومنسا - تافن -  
 اتو قرطس كفدا دوا جزء مك متشه يغفر تعاسداغ سوء اي كفدا - خط، كوريسن يعني فيفيه  
 اتو تافن، دان متشه يشكدوا سداع مولا اي درفت ايت كوريسن بكت حدم مشترك دانتارا كدوا  
 يأيت خط دان اياله داشارة كفدان سباكي اشارة يبغ بوله نمفق دعن مات كفلا
- ٣ (مثال لاتي) يأيت سرفت كيت بهاكيكن ببندابيشير جسم سرفت بواه تفاح  
 اتوا سمشكا - تيمون جينا - مثلا كفدا دوا بله يشد عبار تكن دعن دوا جزء - جوشكيل -  
 مك حدم مشترك ايت اياله تافن يبغ سداع سوء ديسين او له ساله ساتور فرجز، ايت دان سداع  
 مولا درفت تافن ايت او له جزء يشكدوا، مك قيامله اغكور او فما دمكين ايت

### و مثال كم منفصل ،

يأيت سفرة (عدد عشر ، يبلغ عن سفوله) دبهاكيكندي كفدا ساتو دوا تيكنا  
 هشكاهابس سفوله مك افبيلا كيت بهاكيكندي دوا بله دان سبله ٢ ات ايم مك افبيلا  
 كيت تونجوق كفن ديماد رفدا سفوله مثلا مك سوئكوهن تله سوء تونجوق كفدا ليما  
 دان سداع مولا بيلاغن ايم سبله لاكي درفدا بيلاغن يشكأنم مك نلهناهو او له كيت درفتا  
 يشتربوت اكن بيهواس دانتارا دوا بيلاغن ايت تيدق اداحز، مشترك (نقطة) يشد تونجوق  
 كفدان دعن سكري اداله سوء بيلاغن يبغ فرتا دان مولا بكت بيلاغن يشكدوا فدان (١)  
 افبيلا اغكور سوداه تاهوا اكن سوراهن تله لافس ساني سرة، شالين مك امبيله تعريف كم

### و اللكم ،

- هو عرض وجودي يقبل القسمة لذاته - ارتى يأيت اياله ساتو عرض - كلاروان  
 - يبغ بشما اذا سداع منريما اي اكن بهاكي بكت ديريز، (حق يبغ مشروتي دعن تيدق وامطة  
 (يشلأين)

دان اين تعريف - تعريف دعن كتا منريما بهاكي - اياله ساتو تعريف دعن  
 (خاصه من خواص اللكم لأن قبول القسمة من خواص اللكم) ارتى دعن ساتو

(١) يعني فدا بيلاغن

کتتوان درفدا بیراف کتتوان بک کم کازن بهواس منریما بهاکی ایت سشه  
درفدا بیراف کتتوان کم

ادافون یغلائین درفدا کم درفدا بیراف جسم سفره او بی دان سباکیش دان مکل  
عرض يش منریما اي اکن بهاکی سرفت چهیا سینار یشبردیری دناون جسم دان سفره فنجع  
فنداق منداناتاغی کدوا - توفع کدوا - بک خطر مک سو غذکوهش منریما بهاکی اي (۲)  
اکندي (۳) دعن واسطه کم (دعن جان دان لوردان ملا لوی کم) کران بیوا کیت افبیلا  
کیت مرفا کن سانو بندان درفداش فد حال کیت تیدق ماعتبار دان مکیرا سناش اکن ادا  
بیلشن دان تیدق ماعتبار کن ادا مقدار را کت بکین ۲ - نسچیا تیدق کو اسا داز او فیا کیت  
اکن مبهما کیکندي کران يش منریما بهاکی ایت حق سقویش دیان اصلش یشدubar تکن  
کدوا ۲ دعن (الذاته) یا یتواه کم

دان ادافون یغلائین درفداش مک بهوا منریما بهاکی ای دعن واسطه کم

والله اعلم

### (۳) باختن - الکیف -

- هو عرض وجزو لا يتوقف تعقله عن تعقل فيه ولا يقتضى القسمة واللا قسمة  
لذاته - ارتی کیف ایت ایاله سانو عرض - کلا کوان - يبغشها ادا تیدق ترهنتی اوله  
مشر تیکندي درفدا بشرتی یغلائین، دان تیدق منت ووت ای اکن یشم منریما به - اکنی دان  
اکن تیدق منریما به - اکنی فدا دیرین - اصلش - سفره (علمو) دعن معنی فتحه وان  
يش ایاله عرض مک کیت مشر تیکندي فد دیرین تیدق بر حاجه هندق مشرتی اکن (معلوم)  
یشدubar تکن دعن تیدق ترهنتی ای اتس مشرتی اکن یغلائین یا یت (معلوم) (۱)  
مک د کهندقکی دعن کاتش (بک دیرین) یا یت تیدق منریما اي اکن بهاکین

(۲) یعنی عرض (۳) یعنی بهاکی (۱) دان سفره میرا دان فوایه مک در قدسکیر ۲۱ دیری دی کدوا  
تیدق بر حاجه مشرتی اکندي اتس مشرتی یغلائین یا یت داره دان کاوس فدحال تأافت تیدق بک، کدوا  
ایت تمفت یشبردیری کدوا ۲۱ ندان یا یت داره دان کافس مک کدوا ایت متعلق بک کدوا مک  
بوکنله نق رایکن میرا دان فوایه ایت کنارتی متعلق دھلو اع والله علم اع کاتبه

ایت ایاله اصلخ دان سهوتی باکین بونکن دعن واسطة سوات يشلائين، دان جلك کيت  
دافت فدان منريما اي اکن بهاكين درفدا بندايغ منريما بهاكى سفرة علم- تاهو- دعن  
بندا ۲ يغ (مرکبات - برسون) او فما بواه تفاح، او بي دان سباکين، دان تيدق منريما اي  
اکن بهاكين درفدا بندايغ تيدق بوله بهاكى سفرة علم دعن بندايغ (بسقطه- هالوس)  
او فما بيجي دبو مك يأيت دعن جالن عارض يأيت اعتبار متعلق باکين يأيتوله- علوم-  
- فندا فان- علم ايت اصل ديريش ایاله - کيف - تيدق منريما اي اکن بهاكين  
فدا ديريش تنافي سداع منريما اي اکن بهاكين ايت دعن منوروت امفوپائي متعلق يأيت  
- العلوم - ارتی حق يشد تاهو اتو حق يغ كناناهو يأيت تفاح بو کن ديري علم سفترت  
معلوم ييلشن سکين ۲، معلوم فنجع، معلوم ليبر، معلوم دالم، لاغيت، بومي

### وو فائزلا

کمشکيلن فدا فما (حلوة العسل، مانس منيسن مادو) مك تصودر - رتي-  
اکندي ايت ترهنتي انس تصور کن صفة يغ بردي ديري دمنيسن يأيت مانس مك باروله بوله  
علمو کن منيسن مادو ايت يشا ایاله دكتاکن (معلوم) مانس دان افما (مزازة الارمان  
مانس مانس بواه دليما) مك: هورا کندي ايت ترهندس کناتصور کن اجزان يأيت مانس  
دان مارم مك باروله علم دان تاهو بواه دليما ايت مارم مانس دان فدا وغا  
(إنحناء دان لستيامة، بو غكر، دان بتول) مك تصور کندي ايت ترهندس اتس تصور کن  
(خط کوريسن باکين اتو لنجوت فنجع) يغ بردي ديري کدوا ۲ فدان مك باروله دافت علم  
ساتو ۲ موکا ايت بو غکو، دان بتول، مك جاديله يغتر سبوا ايت درف دکيف يغ بر هندس مشرتي  
اکندي اتس مشرتي فکارا يشلائين فد حال کيف ايت (لا يتوقف تعقله على تعقل غيره)  
(اغکو جواب) برمولا دمکين ايت بو کن درف دکارا يغ (ما يتوقف تعقله على  
تعقل غيره) دان هاسو غکوهن يأيت درف بهاكين (لستيام، تابوليه برجراي شکاي- ترقسا-  
دان استعتماب اير يغ مشير يغ معناش مننتوتی لازم ايت مواجبيکن تصور متعلق کيف دعن  
معنی فرکارا ۲ يغ ترسهبوت ايت (مانس منيسن، مارم مانس بواد دليما بو غکو، دان بتول جسم)

مواجیکن تصور متعلقن بایت صفة . انس، صفة ماس مانس، خط، دعن معناش کیت تعقل  
دان مندافت اکن علم دهارو - مولا ۲ - کمدين کیت ادرالک اکن متعلقن، مک جالن  
رتی بکینی دکتاکن (ارتقاءاب) ارتی داتخ علم سلفس تعقل دان تصور اکن معلوم بایت  
متعلقن مک جادیله معنی (تصور ما یا تو قف تعتمله الخ بستلزم تصور متعلق له) اه شرح المقولا

”أصناف الـكـيف“

دان يأْتِ امْتَ بِشَا يغْرِيْتَما (الكيفيات المحسوسة) دان يشكِّدوا (الكيفيات الكبُّيات) دان يشكِّيْكَ (الكيفيات النهائية) دان يشكِّكَا فت (الكيفيات الاتِّعْدَادِيَّة)

،،الكيفيات المحسوسة“،

لایت کلا کوان یغ واه تاهو دعن فنچاندرا - راسأن - یغ لیما، سفره سجوق دان  
دانس یغ بوله ناهو دعن سفته دان سفره ورنادان چهیا یغ بوله تاهو دعن نمیق دان سفرت  
سوارا یغ بوله تاهو دعن دغز، دان سفره با وان یغ بوله تاهو دعن چیوم دان سفره ناور  
دان ماسین یغ بوله تاهو دعن کچف

دان اي دوا بهما کي ساتوڭ (الكيفيات الراشخة) ارتى كلا كوان يعني كچاپن يېغ كجېف: ان تتف سفرت مانس دمنىيىن مادودان كونىخ دا، مس دان دنامكىندى (كيفيات انفعاليات) ارتى كلا كوان يېغ ساعت ترجادي يعني يېغ سماجدى دەعن، وصوف، مك مانس ايت اياله ساتو عرض يېغ بىخسا ادا سداغ ادا اي دمنىيىن اتوادسا كر اتود بىندا يېڭىدا كمانىيىن دان عرض ايت اياله سانو (كيف انفعالي) دەعن ياء نسبه دان سروفا ايت تيف، ۲ صفة يېغ بولە تاھو دەعن فېچاندرا يېغ لىما، دوان (الكيفيات غير الراسخة) ارتى كلا كوان يېغ تىدق تتف سفرة ورنزا يېغ بىھارو داتقۇ دان هىلەغ اي دەعن سکرا، دان سفرة ساگىت يېغ - موءقت- ارتى يېڭىمىسا يعني سکالى ساگىت دان سکالى تىدق دان نامكىندى (انفعالا) دەعن تىدق ياء نسبه ارتىئىن كلا كوان يېشتىرجادى

"*لَهُنَّ*"

دان کتھوی اولهم بھواس بیزا دان فرق دانتارا (انفعالی) دغۇن ياء نسبە دان

دان تارا (انفعال) دعن تأذاق ياه مك يغ فرتما ايا الله كارن دتيليقكن فيهق كجف (راسخة) كارن قوتى ممباوا اي اكن برساغتن مشميبل بكس اوله فنجاندرا دعندي، مك لا او ايت دتبهه肯 فد صفتى اكن ياء نسبة سفرت كيمت تعبه ياء نسبة فد سو، مقام كلمة (احمرى) كران منونجوق اي انس برساغتن ميره، دان يشكدو ايا الله كران دتيليك فيهق تيدق كجف (غير راسخة) دعن معناش تر كاداع ادا صفة ساكيت، شلاكمدين هيلغ مك تيدق ادا برساغتن فدان مك لا او ايتوله تيدق دتبه فدان ياء نسبة

## (٢) و، الـكـيـفـيـاتـ الـكـيـمـيـاتـ ،

يأيت كلا كوان يغ بوله مفترى كوه جالن كم - مقدار - دان يأيت دوابهاكى سانو شـ كـيـفـيـاتـ يـغـ منـدـاـتـاغـيـ اـكـنـ كـمـ مـتـصـلـ دـوـانـ كـيـفـيـاتـ يـغـ منـدـاـتـاغـيـ اـكـنـ كـمـ مـنـفـصـلـ

### ”مـثالـ يـغـ فـرـ تـهـاـ“

يأيت سفرة (إـسـبـقاـمـةـ، بـتـولـ) دـانـ (إـنـجـنـاـ، بـوـغـكـوـ) دـانـ دـواـ اـينـ اـيـالـهـ كـيـفـ كـدـواـ ٢ـ يـغـ برـدـيرـيـ كـدـواـ (دـكـمـ مـتـصـلـ) يـثـيرـدـيرـيـ دـانـ اـداـ اـيـ دـكـورـيسـنـ (خطـ) كـارـنـ كـورـيسـنـ اـيـتـ سـدـاعـ النـخـ اـيـتـ سـدـاعـ برـدـيرـيـ دـعنـديـ اـولـهـ مـقـدـارـ يـعـنىـ مشـكـاـ كـاـ كـنـ مـقـدـارـ (١) (لـأـنـ الـمـقـدـارـ لـمـ إـمـتـدـادـ رـاحـمـ وـهـوـ الـخـطـ أـنـثـانـ وـهـوـ السـطـحـ أـوـ ثـلـاثـةـ وـهـوـ الـجـسـمـ التـعـلـيـمـيـ) اـرـتـيـ كـارـنـ بـهـوـاسـ مـقـدـارـ اـيـتـ اـداـ كـلـاـ لـاجـوـتنـ اـسـاـ دـانـ يـأـيتـ خـطـ - كـورـيسـنـ اـنـوـ لـاجـوـتنـ دـواـ دـانـ يـأـيتـ سـطـحـ - تـافـنـ - اـنـوـ لـاجـوـتنـ تـيـكـادـانـ يـأـيتـ جـسـمـ عـلـيـمـيـ - تـوبـهـ كـرـاـ كـاـ يـغـ بـشـاـدـ بـلـاجـرـيـ كـرـزـدـ بـلـاجـرـ كـنـ بـوـاـهـ كـرـاـ كـاـ سـانـ ٢ـ موـكـاـيـتـ مـكـ مـسـتـيـ اـداـ تـيـكـاـ فـرـ كـارـاـ طـولـ عـرـضـ عـقـ - فـنـجـعـ لـيـبـرـ دـانـ تـبـلـ

دانـ بـرـمـوـلاـ مـقـدـارـ اـيـتـ اـيـالـهـ دـكـاـ كـنـ (كـمـ مـتـصـلـ) كـارـنـ معـناـشـ فـداـ صـطـلاحـ (هـوـ الـكـمـيـةـ الـمـتـصـلـةـ الـتـيـ تـتـنـاـوـلـ الـجـسـمـ وـالـخـطـ وـالـسـطـحـ وـالـتـيـخـنـ بـالـاشـتـرـاكـ) اـرـتـيـ يـأـيتـ كـمـ مـتـصـلـ يـغـ منـجـمـفـيـ دـانـ مـغـاوـالـيـ ايـ اـكـنـ تـوبـهـ دـانـ كـورـيسـنـ دـانـ تـافـنـ دـانـ تـبـلـنـ دـعنـ بـرـسـكـوـ توـ دـانـ بـرـ كـوـغـسـيـ، دـانـ اـغـكـوـ سـوـدـهـ تـاهـوـ بـهـوـ حـكـمـاـ تـلهـ بـرـ كـاتـ مـرـيـكـيـتـ - كـمـ مـتـصـلـ اـيـتـ -

(١) يـعـنىـ سـاـكـتـ بـكـيـنـ ٢ـ درـفـ فـنـجـعـ دـانـ فـنـدـاقـ دـانـ سـوـدـاـمـ مـعـلـومـ بـهـوـ بـوـغـكـوـ دـانـ بـشـوـلـ كـنـاـاـ دـافـنـجـعـ اـعـ

ساتو عرض يش وجودي، دان اين مقدار تله برديري دغندى او له - كيف - يأيت (استقامه داز انحناه) مك سوغكوهن كيف ايت برديري اي - دكم - دان كدوا ايت عرض بلا كا دان تيدق جادي تر تكه درفه برديري عرض دغۇن عرض سلما عرض يشكدووا برديري ذات يشبر سنداراي كفداش كران، عنى عرض ايت (ما قام بغيره يأن يكۈن تابع الله في الحيز عن الماء كامين، أو مختصا به لخص صاص الناعت بالمنهودت (٢)، عند الفلسفه) ارتى برغيث برديري دغۇن يغلاين دغۇن بېموا ادا اي ميشيكوت بىكىت يغلاين فد تمفت ديسىي متكلمين، اتو ترنتو عرض دغندى سفترت ترنتو صفة دغۇن موصوف (سواء كان الموصوف متججز افي، كان أو لا وعلي هذا افلامانع من قيام الوصف بالوصف) ارتى سادا موصوف ايت مشيميل تمفت فدا تمفت اتو تياد، دان اتس اين فركتائ فلاسفه مك تياد منكه دان تياد مغاف درفه برديري صفة دغۇن صفة (ومعنى كون الغرض تابعاً لغيره في التحييز هو أن وجوده في الموضع يعني تكعون الاشارة إلى أحد هما هي الاشارة إلى الآخر) ارتى دان عنى كادان عرض ايت ايكتون تكن يغلاين فدمشيميل تمفت يأيت بېواس ادان فندىري ديا بالله ادان فد تمفتش دغۇن سكيرا جيكان الوادا تو نجوق كفدا ساله ساتو درندا كدوا (يعنى تو نجوق كفدرعرض) اياله تو نجوق كفدا يغلاين يأيت تمفتش، سفرة برغيث تردھلو سبوت - مثال لاكى - يأيت سفترت باعونن تيكانى سكىي بىكىني او فمان مك دبوات تيكانى ايت اياله سانو - هىئه - ارتى كلا كوان برديري دغندى او له - كيف - يشبر ديري اي دغۇن باعونن تيكانى سكىي، دان تيكانى سكىي ايت دكتا كن (كم) كارن ادام مقدار فد تيكان كورىسن ايت، مك قىاسكىنله يغلاين

### وو اهلى متكلمۇن ،

برهولا مرىكىيت تيدق مەفرهاروس مرىكىيت اكىن برديري عرض دغۇن عرض كزان عرض ديسىي مرىكىيت بىندا يش مشيكوت اي اكىن يغلاين (فى التحييز فى المكان)

(٢) بحث يصير الاول نتائى حالا والثانى منعوتاى محلات

ارتی فدمشمبیل تمفت فدا تمفت دودق فدحال اغکو سوده تاھو بھوا عرض ایت (غیر متحیز)  
ارتی کشیدا ان مشمبیل تمفت (یعنی منوه) مک با گیما نله هندقی بر دیری دغندی او له عرض  
بخلائین کادان مشیکوت ای اکندي (فی التحیز) فدا مشمبیل تمفت  
دان تله بر کفا منیکشیت بھوا سو غکو و عرض ایت دوا ساج یایت (کیف دان  
اين) دان د کھندا کی مریکشیت دغون - این - حر کة دان سکون دان اجتماع دان افتراق -  
ارتی گرافق، دیم، بر هم گون، بر چرای اتو ابچیک، دان تله، عبارا و اله مریکشیت در فداش دغون  
(آنکوان آربعة) ای حالات اربعه) ارتی فریحال یبغ امفت

### وو مشال یشكىک ورا

یایت سفرة (زوجیة دان فردیة) ارتی بنداکو - بر کلامی بر کافوه دان  
بندا تو غکل اتو گانف دان کامل، دان دوا این بندایخ بار و داتغ کدو ای بکت بیلا عن مک  
(واحدات اربعه) ارتی ساتو ۲ جو کف امفت ایاله کم منفصل دان کلا کوان رهم گون  
دغون جادیکو اتو تیدق جادیکو ایاله - کیف - مک زوجیة ایت ساتو عرض یبغ وجودی  
یخبر دیری ای د کم منفصل فدحال اغکو سوداھ تاھو بھوا کم منفصل ساتو عرض یبغ وجودی  
یخبر دیری دغون (معدود دار تی دیلشکن) سداعن نریما ای اکن - (القسمة الفرضية) دان ایت  
عرض ایاله امفوا پای (واحدات) ساتو ۲ سفرة راتو دوا اتو اتیکا هشکا کانس دان معدود -  
کنا ییلغ - یشا ایاله (معروض) ارتی کنادانغ بکت - واحدات - ایاله منفصل کارن بر چرای  
ستغہن در فدا ستفہ سفرت ساتو دوا تیکا امفت هشکت سو،

مک کیف سفرت زوجیة ایاله ساتو عرض یبغ وجودی یخبر دیری ای دغون (کم)  
یشتلہ دپتا کندي تأدي یشا ایا عرض جو کا مک سوداھ تر معلوم دیسی یاغکو بھواں اهلي  
فلسفۃ مہن میریکشیت اکن بر دیری عرض دغون عرض کران معنی عرض ایت (ماقام غیره)  
دان تله یم تفسین میریکشیت اکندي دغون (الاختصاص الناعت) کما تقدم بیانه (۱)

(۱) یایت دغون سکبرا ادا ساله ساتو در فدا کدوا - صفة - دان یشكىک دوا - موصوف - مداد ام موصوف ایت  
متیحیز فی مکان اولا و عملی هذا فلامانع من قیام الوصف بالوصف ام دان فدا شرح عقاںد اسغی ضمیر مدادا  
ایت کمبالی کفدا صفة بکینی عبارت (سواء کان متیحیز اکنافی سواد الجم اولا کمافی صفات الباری  
وال مجردات عن المادة من العقول والنفوس) هم بركات - کدوا ایت صبح بلا کاما میبغ ۲ اعتبار والله اعلم

(25)

## (٢) وَ الْكَيْفِيَاتُ النُّفْسَانِيَّةُ

يَأْيَتْ كَلَا كُوَانْ يَقْعُدُ دَامْفُوْبِي يَشْبُرْ تُوبَهُ او فَمَاءْنَسِي دَانْ بَنَاتَخْ سَفَرْتْ هِيدَوْف  
 دَانْ سَكَرْ دَانْ كَوَاسَادَانْ بَرْ كَهْنَدَقْ، دَانْ يَأْيَتْ دَوا بَهَا كَيْيِي سَاتَوْ (رَاسَخَة، يَقْعُدُ دَانْ كَجَفْ)  
 دَانْ دَنَامَكَنَدِي (مَلَكَة) دَانْ (غَيْر رَاسَخَة، تَيْدَقْ تَنَفْ) دَانْ دَنَمَكَنَدِي (حَالَه) دَانْ مَثَلْ  
 .. كَيْف نَفْسَانِي يَقْعُدُ رَاسَخَه، يَأْيَتْ سَفَرَه حَيَاة دَانْ اَدَرَاكْ يَقْعُدُ رَاسَخَه دَانْ جَاهَلْ يَقْعُدُ رَاسَخَه دَانْ سَاكِيَه  
 سَوْءَه ٢ مَاسْ، دَانْ مَثَلْ .. كَيْف نَفْسَانِي يَقْعُدُ تَيْدَقْ رَاسَخَه يَأْيَتْ سَفَرَه مَيْرَاه موْ كَا كَرَانْ رَاهَه  
 دَانْ فَوْجَتْ موْ كَا كَرَانْ تَا كَوَتْ دَانْ سَفَرَتْ اَدَرَاكْ يَقْعُدُ حَاصِلْ فَدْ مَوْلَا فَكَرْ جَانْ سَبَلَوْم  
 كَجَفْ دَانْ تَنَفْ دَانْ سَفَرَه مَوْلَا سَاكِيَه سَبَلَوْم فَنَجَعَه مَاسِه

وَالْحَاصِلْ مَكْ اِينْ كَيْفِيَاتْ جَكْ اَدْ درَفَدَانْ تَنَفْ دَانْ كَجَفْ دَنَامَكَنَدِي  
 (مَلَكَة) دَانْ جَكْ اَدْ درَفَدَانْ بَهَارَوْ دَاتَخَه فَدَامْ مَوْلَا فَكَرْ جَانْه دَنَمَكَنَدِي (حَالَه) دَانْ بَرْ لَائِنَه  
 دَانْ تَارَه - مَلَكَة - دَانْ - حَالَ - اِيتْ دَغَنْ دَتِيلِيقَكَنْ (عَوَادَض) يَقْعُدُ فَرقَه دَانْ مَبَيْزَادَانْ تَارَه  
 كَدوَا اِيتْ يَأْيَتْ (رَاسَخَه وَغَيْر رَاسَخَه)

دَانْ بَرْ مَوْلَا كَيْف اِيتْ اَدَا كَلَا نَفْسَانِي دَانْ اَدَا كَلَا جَسْمَانِي، دَانْ نَفْسَانِي سَفَرَه  
 مَثَلْ يَقْعُدُ تَلَه لَفَسْ، دَانْ جَسْمَانِي سَفَرَتْ طَولْ، فَنَجَعَه - قَصْر، فَنَدَاقْ - سَوَادْ هِيْتَمْ - بَيَاضْ، فَوْتِيهْ -  
 حُمَرَه، مَيْرَاه - صَهْرَه، كَونِيَعَه)

## (٤) وَ الْكَيْفِيَاتُ الْأَسْتَعْدَادِيَّه

يَأْيَتْ كَلَا كُوَانْ يَقْعُدُ بُولَه مَغْرِتِي كَوهْ جَالَنْ كَسْدَيَانْ دَانْ كَچَادَاغَنْ، دَانْ يَأْيَتْ  
 كَلَا كُوَانْ يَقْعُدُ دَوَه دَانْ يَشْبَرَادَ اي دَجَسْم يَغْبَرَسَدَيَا اي بَكْ مَنْرِيَما بَكْسَ اَتَوا تِيَادَانْ دَعَنْ  
 سَبَبْ اَدَا كَيْفِيَه اِيتْ دَانْ مَنْرِيَما بَكْسَ اِيتْ دَنَامَكَنَدِي (اَنْفَعَالَه)

دَانْ اي دَوا بَهَا كَيْيِي سَاتَوْنْ (قَوَه) سَفَرَه كَرسْ بَاتَوْ دَانْ كَاهِيَوْ، كَدوَا ٢ (لَاقَوَه)  
 يَشَدَعْ بَارْ تَكَنَدِي دَعَنْ ضَعَفْ سَفَرَتْ لَمْبَوْتْ لِيلِينْ دَانْ سَلوْ، لَهْبِي، دَانْ عَجَيْنْ - تَفَوَعْ كَاهِيَه -

## "كَبَتَانْ"

سَانْ سَكَلْ بَنَدا يَشْبَرَتُوبَه دَعَبَارْ تَكَنَدِي دَعَنْ (اجْسَام) يَقْعُدُ مَنْرِيَما اَكْنْ بَكْسَنْ دَانْ

بواتن اورغ اتسن ایالله ساتو (صفة) یغ منوفن دان اداای فدان (۱) یغ مسديا اي اکندي  
 (۲) یعنی برچدائی بکٹ منريما بکس بواتن اورغ ادا کالان دغۇن سوسە - فاي یعنی دغۇن  
 بىرفس، دان دنامكىزدىي (۳) (قوة) سۈرە كايو مك منريما اي اکن بىكسن بواتن اورغ فدان  
 درفدى كىرات: دان بىلە كىتىافى دغۇن ۋايە دان بىرفس مك تابولە جادى فېچە ملىينكىن دغۇن سوسە  
 دان ۋايە دان دركىان اد صفة ۋايە یعنى كرس فدان (۴) دان اين صفة ایالله صفة كرس  
 مك كرس ايت ساتو كيف يغ استعدادي دنما كندي (قوة) مك قىاسكىنلە اوالھم اکن بىسى  
 دان باتو دان سئومىغا كدوا

دان ادا کلاش دغۇن موده دان دنما كىندىي (لاقوة) سفترت لمبۇت عجىن كىندوم يشدأولى دغۇن اير مك اي منزىيە اكىن رامس دغۇن موداھ دغۇن سېب ادا فداڭ صەفتە موداھ بىغ مىدىيا اي اكىندىي (ھ) بىكى رامس دان يائىت لمبۇت، مك لمبۇت ايت اىالە ساتو كىف يېخىسىدە ياكىندىي بىك منزىيما يېقىر سېبۇت، دان دنما كىندىي (لاقوة) يائىت ضۇف مك كىتا كىنلە اوھەم فە لېلىك دان سلوء لمبىي دان بىندا ۲ يېغ بولە رامس دان فيچىت

(٤) وباحثن الوضع

(هی هئینه مخصوصه عارضه للجسم يلزمهها نسبة بعض اجزاء الجسم إلى بعض، وإلى امور خارجه عنها) ارتی یايت ساتو کلاکوان يش تنتولاكی منون بک تو به  
 (۱) يش منجادی اکن کلاکوان ایت ایا له دغون سبب ادودان فادوسته ۲- اجزاء جو غذیل تو به- کفداستغه يغلائین سفرت جزء کفلا، کاکی، تاغن، لوتوت دان کفده يش اواد يعني يغلائین دردان (۲) سفرت لاغیت، بومي

”مثال بکی یعنی فرتہا“

یا یت سفرت ادو دان فادو کفلا دعن کا کي ماس برد يري بتول دان اي (۲) ترلبие  
بجاوه در فدا فکر دعن کا کي ماس بو غکرو دان تو ندوق دان بو غکرو دان تو ندوق اي  
سبب ادو کفلا دعن او تو، دان بتول اي تدادو کن تو لغ دعن او بو شن هك برد يري بتول دان

(١) يعني فداجم (٢) يعني اكنا جم (٣) يعني اكنا صفة (٤) يعني فدا كايو (٥) يعني اكنا عجفين

(١) يعني توفن دودق دته به (٢) يعني در فدا جسم - توهه - (٣) يعني کنملا

بوغکو، بردیری بتول ایاله داتکن (و صعابین ایم کدو ۲۱ آیت در فد نسبه ی شتر سبوت  
 دان سفرة کیلس سیکو مک یا یت حاصل در فد ادو جز، تاعن دعن جز، بلا کغ  
 دان دا کف دیری مک یا یت حاصل در فد فاد و لشن دعن لشن کفداد ادامک کیلس  
 سیکو دان دا کف دیری ایاله دنما کن - وضع - مک قیاس او لهم اکن بخلاقین در فدا بتیفووه  
 دان بسیلا دان بتیشکو غ

### و، مثال باڭي يېشكىدا

یا یت سفرت فکو کفلا کو، لاغیت دان کاکی کو، بومي مک او رغۇش فشکىل اکن  
 صفة - ساچم آیت بردیری بتول، دان افبیلا داو به کن توبه أنس کلا کوان ی شتر سبوت دعن  
 دلتق دان فادو کفلا کو، بومي دان کاکی کو، لاغیت مک او رغۇش فشکىل اکندي (تام پور  
 دان سوغ) مک بردیری بتول دان سوغ، ایاله دكتا کن (وضع) بخ حاصل در فدا ادو جز،  
 اغىكوتا توبه دعن يېغ او ار اغىكوتا یا یت لاغیت دان بومي  
 دان سفرت ملتنىش مک یا یت حاصل در فد نسبه جز، بلا کغ كې بومي دان فروت  
 کلا غیت مک قیاس کىللە تیدور مغیر يېغ دان منیراف دان دودق دان بتیشکو غ

### و، كتر اشن،

ماش افبیلا اغىكىو تىلىك دان سيلر دان فنداغ دان ایقىر كفدا سکل جز، جسم در فدا  
 سکل اجسا، مک ستىھىن ادا (معتدل - صفة اعتدال) بردیري بتول دان ستىھىن (مائىل، صفة ميل)  
 چندو غ دان ستىھىن (منحنى، صفة انحناء) ملکو غ دان گىلدىغ دان ستىھىن (مستقيم، صفة استقامه)  
 بتول ترس، دان ستىھىن (قرب دكت) در فد متىش، دان ستىھىن (بعد جاوه) در فد متىش  
 مک لا او اغىكىو فون تصور دان مروفا کن در فد دمكىن ایت اکن ساتو هىئە يېغ تنتو  
 سفرة سورغ بوجىكىو، بخ ایاله معنى (منحنى) دان سورغ مېشكىيغ بخ ایاله، هىنى (مائىل) دان اين  
 كلا کوان ایاله عرض يېغ باروا داسداغ بردیري دان منوفن اي دتوبه، دان دنما کندي (وضع)  
 دان بوله جادي بىكىنى هىئە ایاله كارن دان سبب فكودان ادو سکل جز، ی شتر سبوت ستىھىن  
 كفدا ستىھىن دان كفدا فكارات يېغ او ار در فد جسم سفرت فكىو جز، توبه كفدا بومي دان لاغیت

دان هولو دان هيلير دان تائيك دان تجاوه دان أتس دان باوه مك دافت دردان (قيام، برديري) دان (قعود، دودق) دان (هدافن بلا كش) دان (انتكاس، سوسن، بر تانم پور) دان (اعتدال، بتول)

دان ادفون عرض يغادا فد وضع ايت تيدق بوله مغر تيكندي ملينكن دعن مغرتي  
دان تصور (معروض) دهلو اريش بندما يغير كنفع اوله عرض دعندي سفر تصور تو به  
اورغ تو البير مك منوفغ بوعكوهان، دان تصور معروض ايت جادي علمه باكي تصور عرض  
يعني باكي هندق مغرتيكن عرض بسلامهن - كيف - يختله نفس

### و فراق هيءه دعن عرض ”

بر كات ستنه مركنت، برمولا فراق - بيزا- دانتاراهيهه دعن عرض اي الله دعن  
چارا اعتبار ساج بو كن چارا حقيقه کران بهواس کدوا ايت فد حقيقه حق تولا مك  
(العارض لشيء) بندما يغ مندا تاغي بكك سؤات دعن منوفغ دان کنا کا کاد کنا کن باکيش  
(عرض دعن کيراباروداتش (۱) دان د کنا کن باکيش (هيئه) دعن کيرادان اعتبار حاصلن  
دان دافتش يعني کسلسين دان سيف

### (۵) باحثن الاءين (۲)

(هَيْهِيَةٌ تَعِرِضُ الْجِسْمَ بِوَاسِطَةِ حُصُولِهِ فِي الْمَكَانِ إِذَا فِي الْحَيْزِ الَّذِي يَخْصُصُهُ)  
ادتی، يأیت سانو کلا کوان - اغمونوفن اي بکش تو به دعن واسطة دان جان ادان دتمفت يعني  
فدمفت لافغ مننتو اکندي سفرت ادا محمد دتمفت يغ مننتو يأیت کرسی دعن معنان ادامه  
تمفت ايت دفنوهيکن دعن تو بهن، دان دنما کندي (أين حقيقي) دان سفره ادام محمد  
دالم کدای اتو دالم رومه دان سماکيش يعني سبواه رومه اتو سبوهير کدای ايت  
تبدق دفنوهيکن دعن تو بهن بپکن ادا محمد ايت فد سانو جزء - جوغکيل - در فدر ومه  
اتو کدای، کارن افبيلا اد اورغ منبارقد کيت مك کيت فون چواب کاتش (محمد در ومه اتو  
د کدای) دان دنما کندي (أين مجازي) اتو (غير حقيقي)  
” و و قنبيمه ”

كتهوي او اهم بهواس ديزا کن دانتارا (حصول دان نسبة دان هيئه) مك امييل

(۱) يعني سؤات (۲) يعني دوء فد تمفت

(٢٩)

جمله او لهم بتو ٢ اکن رویاتن اکنداتش یا یات  
الحصول - ایاله عباره درفدا دان دو، دان ترلتق توبه فد تمفت  
النسبة - ایاله عباره درفدترا دو دان ترهدناس ای اتس حصول یشترسیبوت  
یعنی افبیلا حاصل درفدا مکین ایت تنتو ادا نسبة دانتارا توبه دغۇن تمفت  
الهیئتة - ایاله عباره درفدترا دو (٣) دان ترهدناس ای اتس نسبة - ادو، توبه كىد  
نمفت دان دغۇن سېبب نسبه تر كلوار اوله هیئتة یا یات توبه یشترصفه، ای دغۇن تتف دان  
كىجىف فد ایت تمفت دان یشترسیدىا ای دغۇن هیئتة (٤) يغ تنتو دان دان تمفت ایت لافغ  
باکىيەن - بىڭ توبه

### ٦٠ باحشن الھتى

(ھىھىئە عارِضَةُ لِلْجَسْمِ بِوَاسِطَةِ حُصُولِهِ فِي زَمَانٍ مُعِينٍ كَكَوْنِ الْكُسُوفِ  
فِي سَاعَةٍ مُعَيْنَةٍ، وَكَكَوْنِ فُلَانٍ مَاتَ فِي شَهْرٍ كَذَا) ارتىن یا یات كلا كوان يغ  
منداناغى بىڭ توبه دغۇن واسطة - ملااوي - ادا فدماس يغ تنتوسىرت ادا كىرھنامىتىرى فد  
دواجم چو كىف ئاگىيە دان ئاگورغ، دان دنما كىدى (متى حقيقى) دان سىرتسى فلان ماتى  
اي دالىم بولن سىفر اتو معاچىي سهارى او، مسافر كىمك ساھون مك جاته كماتىن تيدق  
سفنە ٢ ماس سپولن توف دان فخاجىن تيدق سهارى توف دان مسافر تيدق ساھون  
توف بىھكىن جاتوه سكللىن ایت فد ساتو ٢ جزء درفدا ماس یشترسیبوت، دان دنما كىدى  
(متى غير حقيقى)

الحاصل، بھواشن جىكالو ادا امفۇپا ي توبه ایت حاصل دمان ٢ ماس درفديپراف  
ماس دغۇن سفنە ٢ (سام توف) سىرت فواسم سهارى چو كىف مك دنما اکنى (متى حقيقى)  
دان جىكالو ادا اي تيدق دغۇن فنه ماس سام توف بىھكىن دغۇن ساتو ٢ جزء درفدا ماس يغ فنه  
مك دنما كىدى (متى غير حقيقى)

### ٧٠ باحشن الھلک

-ھىھىئە عارِضَةُ لِلْجَسْمِ بِوَاسِطَةِ الْمَكَانِ الَّذِي يُحْيِطُ بِهِ وَيَنْقِلُ بِأَنْتِقَالِهِ كَلْفَمُصِ

(٣) بركات العلامه شيخنا فأدعي: ابن فرملازن انفعال بوكن هىئتة (٤) يعنى یشترسیف ای دغۇن كىسيافن

**وَكَا هَابِ إِشْتَمَلَ عَلَى نَحْوِهِ وَغَيْرِهَا** ارتئي يأيت كلاً كوان يبغ منو غش اي بـنـك توبه دعـنـ كـوـ، جـالـنـ تـمـفـتـ يـغـ مـلـيـمـفـوـتـيـ ايـ (ـتـوـبـهـ) دـعـنـدـيـ (ـتـمـفـتـ) دـانـ بـرـفـنـدـاهـ ايـ (ـتـمـفـتـ) دـعـنـ سـبـبـ فـنـدـاهـنـ (ـتـوـبـهـ) سـفـرـتـ يـرـسـرـبـاـنـ دـانـ بـرـبـاـجـوـدـانـ سـفـرـتـ كـوـلـيـتـ يـغـ مـلـيـمـفـوـتـيـ ايـ أـنسـ اوـمـفـماـ تـوـبـهـ كـوـجـبـغـ دـانـ لـأـيـنـ

### كترا عن

ادافون مـلـيـمـفـوـتـيـ ايـ مـكـ اـداـ كـالـاـ ايـ دـعـنـ (ـكـلـ) يـعـنـيـ مـلـيـمـفـوـتـيـ هـاـبـسـ بـقـدـعـبـارـتـكـنـ دـعـنـ تـرـتـوـفـ كـسـمـوـاـ سـفـرـتـ باـجـوـ فـنـجـغـ يـغـ مـلـيـمـفـوـتـيـ بـكـكـسـكـلـيـمـنـ تـوـبـهـ دـازـاـدـاـ كـالـاـنـ دـعـنـ (ـبـعـضـ) يـعـنـيـ مـلـيـمـفـوـتـيـ سـتـقـهـ تـوـبـهـ سـاجـ سـاتـوـ جـزـءـ درـفـدـ تـوـبـهـ سـفـرـتـ جـبـچـينـ دـجـارـيـ دـانـ سـرـبـاـنـ دـكـفـلـ دـانـ كـاسـوـتـ دـكـاـكـيـ دـانـ باـجـوـ فـانـسـ دـتـوـبـهـ مـكـ اـفـيـلـاـتـلـهـ فـاـكـيـ اـولـهـ سـنـورـغـ اـكـنـ باـجـوـ فـنـجـغـ اوـفـمـاـنـ مـكـ مـلـيـمـفـوـتـيـ ايـ دـغـنـدـيـ دـانـ بـرـفـنـدـاهـ دـانـ بـرـالـيـهـ ايـ كـاتـيـ، دـعـنـ سـبـبـ فـنـدـاهـ دـانـ بـرـالـيـهـ تـوـانـ يـأـيـتـ تـوـبـهـ مـأـنـسـيـ بـرـسـلاـهـنـ اـفـيـلـاـتـلـهـ لـتـقـ اوـلـهـ سـنـورـغـ اـكـنـ باـجـوـ اـنـسـ كـفـلـاـنـ مـكـ سـدـاعـ بـرـفـنـدـاهـ ايـ دـعـنـ فـنـدـاهـنـ اـكـنـتـتـافـيـ تـيـدـقـ مـلـيـمـفـوـتـيـ ايـ دـغـنـدـيـ اـتـوـ اـفـيـلـاـتـلـهـ دـوـدـقـ فـدـسـبـوـاـهـ رـوـمـهـ مـكـ بـهـوـاـسـكـلـ جـزـءـ مـنـ تـوـفـيـ دـانـ مـلـيـكـوـفـيـ ايـ دـغـنـدـيـ اـكـنـتـتـافـيـ تـيـدـقـ بـرـفـنـدـاهـ ايـ دـعـنـ سـبـبـ فـنـدـاهـنـ مـكـ تـيـدـقـ دـنـاـمـكـنـ كـدـواـ اـيـ (ـمـاـكـ)

- فـنـدـيـقـ كـاتـ - بـرـمـوـلـاـمـلـكـ اـيـ اـيـالـهـ سـاتـوـ كـلـاـكـوـنـ يـغـ دـافتـ ايـ دـرـفـدـمـنـوـتـوـفـيـ دـانـ مـلـيـكـوـثـيـ اـنـسـ اـمـفـوـيـاـيـ تـوـبـهـ سـامـ اـدـ ايـ (ـكـلـاـكـوـنـ) دـرـفـدـ بـرـغـيـغـ اـصـلـ كـجـادـيـنـ سـفـرـةـ مـنـوـتـوـفـيـ كـوـلـيـتـ اـكـنـ بـنـاـنـغـ اـتـوـ مـأـنـسـيـ اـتـوـ فـوـ كـوـ، كـاـيـوـ، اـتـوـ بـوـ كـنـ اـصـلـ كـجـادـيـنـ سـفـرـتـ مـلـيـمـفـوـتـيـ اوـفـمـاـ باـجـوـ اـكـنـ تـوـبـهـ مـكـ قـيـاسـكـنـهـ اوـلـهـمـ حـقـ يـغـلـائـينـ

### ٨- باـحـشـنـ الـاضـافـةـ

هـيـ النـسـبـةـ الـعـارـضـةـ لـلـجـسـمـ بـالـقـيـاسـ إـلـىـ نـسـبـةـ أـخـرـىـ مـعـقـولـةـ أـضـاـ بـالـقـيـاسـ إـلـىـ الـأـذـنـيـ كـالـأـبـوـةـ الـعـارـضـةـ لـلـلـأـبـ وـالـبـنـوـةـ الـعـارـضـةـ لـلـلـأـبـ فـيـنـ كـلـاـ مـنـهـمـ نـسـبـةـ تـعـقـلـ بـالـقـيـاسـ إـلـىـ نـسـبـةـ أـخـرـىـ (ـ)

ارتین اضافه ایت ایاله ادوان دان فکوان یغ منو غم دجسم دعن او کور کفدادو  
یغلائین - یشکدوا - یشدرتیکن قول دعن او کور کفدا ادو یشفرتما یعنی ادو بالیق مولا فولا  
سفرت (کبفان) (۱) یغ منو غم دتبه فادان (کانفان) (۲) یغ منو غم دتبه اونق مک تیف  
درفدا کدوا درفدا کدوا ایت ایاله ادوان یشدرتیکن دعن سبب او کور کفدادو یغلائین دان  
یغلائین ایت کفدا یشفرتما

مک ادو دان فکوان یش عبارت کن دعن نسبت - ایاله ساتو کلا کوان عرض یغ منو غم  
دتبه فا اتو دتبه اونق دعن سبب داو کور کن دانتارا کدوا (۱) ایت کارن اونق بر کنتوغ  
دعن فادان فا بر کنتوغ دعن اونق دان حاصل نسبت ایت دکتا کن (ابوه) دان نما کن (اضافه)

### و، کتر اشن،

منکلا کیت سوداه تاہر بھواس فایت ساتو جسم دان اونق ساتو جسم بغلائین، کالو بگنیتو  
باله مان چارا ۲ دفعه کیلکن فادان دفعه کیلکن اونق مک یایت حاصل درفدا کیر انسپت دانتارا دوا  
جسم ایت دان جالتیش افبیلا کیت تعقل دان ایتر کن جسم ذات فا - دعن صفة کادأن ایاله ایت  
نسچیا توروت تعقل دان ایتر قول اکن جسم بغلائین - ذات اونق - دعن بھواس ادا باکیش اونق  
مک جادیله جسم ایت فا، دان این ساتو نسبت دان افبیلا کیت تعقل دان ایتر کن ذات اونق دعن  
صفة کادأن ای اونق نسچیا توروت تعقل دان ایتر کن جسم فادعو بھواس ادا باکیش فا، مک  
جادیله جسم ایت اونق دان این ساتو نسبت یغلائین دان یایت نسبت بکدوا کفدا یش فرتما، مک  
حاصل دو انسپت یش عبارت کنیدی دعن - نسبت متکردا - یغ ایاله ذرط بک مقوله الاضافه  
ادا فون افبیلا دتیلیک فذ ذات فادان ذات اونق سمتا ۲ دعن تیدق تیلیک صفة یغ عارضه  
بکت فایت - ابوه - مک تا داق اضافه

دان دوا نسبت یغت معلوم ترهندس متغه دعن متغه دعن تیدق دھلو کدیان دان

ایاله دفعه کیلکن (دوز معی) لاسپیقی

دان معنا دور معی ایت (هُوَ أَنْ كَلَّا مِنْهَا مُتَوَقَّفٌ عَلَى الْآخَرِ بِحَيْثُ لَا يَسْتَقِرُ

(۱) یعنی کادأن جسم ایت منزیما جادی فا (۲) یعنی کادأن جسم ایت منزیما جادی اونق ام

(۱) یعنی ابوه نسبت تعقل بالقياس الى البنية والبنية نسبت تعقل بالقياس الى الاخوة ام

أَحَدُهُمَا ذِهْنًا وَخَارِجًا لَا وَهُوَ مَقِيسٌ لِصَاحِبِهِ وَمَلْحُونٌ لِبِازَانِهِ) ارتبين يأيت تيف ۲ درف د  
كدو ايفا انق - ترهندس اتس يغلائين دعن سكيرا تيدق بوله جادي تتف اداساله ساتودرف د  
كدو افدتيليق متها اي دان لوارفنداغن ملينكهن فدحال اي داو كور كفدا كون دان دايرك  
دعن يغ بتوليـ دعن معناش مولا كراـق فدتصور كـن فـآـيـتـ شـلاـتـرـهـنـدـسـ دـانـ تـرـهـتـيـ ايـ اـتـسـ  
تيـغـوـءـ دـانـ اـيـتـ كـنـ اـنـقـ يـغـ بتـوليـ باـكـيـشـ، دـانـ عـكـشـ، مـكـسـبـالـهـ تصـورـ اـيـنـ اوـرغـ تـيـدقـ فـشـكـيـلـكـنـ  
دهـلوـ كـدـيـانـ يـعـنيـ تـرـدـهـلوـ سـاتـوـ اـتـسـ سـاتـوـ سـفـرـتـ تـرـدـهـلوـ عـلـةـ اـتـسـ مـعـلـوـلـ يـثـاـيـالـهـ  
دورـسيـ نـماـنـ

دان معنا دورـسيـ (هـوـاـ نـهـ يـعـرـضـ بـيـنـ الشـيـعـيـنـ وـاقـعـ أـحـدـهـمـ التـقـدـمـ عـلـىـ غـيـرـهـ  
وـوـاقـعـ الـآـخـرـ النـاـخـرـ عـنـهـ كـاـيـنـ الـعـلـةـ وـالـمـعـلـوـلـ لـكـنـقـدـمـ حـرـكـةـ الـأـصـبـعـ عـلـىـ حـرـكـةـ الـخـاتـمـ)  
ارتـيـشـ يـأـيـتـ بـهـوـاسـنـ دـكـيـراـ اـكـنـ دـاـتـارـاـ دـوـافـكـارـاـ يـغـ جـاتـوـهـ سـاتـوـ درـفـ دـاـكـدوـ اـيـتـ دـهـلوـ اـتـسـ  
يـغـلـائـيـنـ دـانـ جـاتـوـهـ يـشـكـدوـ اـيـتـ تـرـ كـبـلـاـ كـغـ درـفـ دـانـ سـوـمـفـاـ بـرـعـيـشـ دـانـ عـلـةـ دـانـ مـعـلـوـلـ  
سفرـتـ تـرـدـهـلوـ كـراـقـ جـاريـ اـتـسـ كـراـقـ چـيـچـيـنـ

دان سـفـرـتـ صـفـةـ وـاجـبـ بـكـ اللهـ تـعـالـيـ دـانـ صـفـةـ مـسـتـحـيـلـةـ فـدـحـقـ اللهـ تـعـالـيـ بـرـلاـ كـوـ  
فـدانـ مـقـوـلـةـ الـاـضـافـةـ دـعنـ اـعـتـمـارـ كـنـ فـدـتصـورـ، شـلاـقـدـرـةـ تـتـفـ اـيـ وـاجـبـ بـكـ اللهـ تـعـالـيـ فـدـ ذـهـنـ  
دانـ فـدـخـارـجـ دـعنـ سـبـبـ دـاوـ كـورـ بـكـ صـاحـبـ دـانـ دـاـيـتـرـ كـنـ دـعنـ يـغـ بتـوليـ يـأـيـتـ اـسـتـحـالـةـ العـيـزـ  
ايـ اـمـتـنـاعـ وـجـوـدـهـ دـعنـ معـنـاـنـ اـفـبـيـلاـ كـيـتـ اـعـتـقـادـ كـنـ وـجـوبـ قـدـرـةـ اـيـتـ بـكـ اللهـ تـعـالـيـ نـسـچـيـاـ  
توـرـوـةـ اـعـتـقـادـ كـنـ اـسـتـحـالـةـ العـيـزـ فـدـحـقـ اللهـ تـعـالـيـ دـعنـ تـيـدقـ دـهـلوـ كـدـيـانـ دـانـ عـكـشـ يـأـيـتـ  
افـبـيـلاـ كـيـتـ اـعـتـقـادـ كـنـ عـيـزـ اـيـتـ مـسـتـحـيـلـ اـتـسـ اللهـ تـعـالـيـ (۱) نـسـچـيـاـنـوـرـوـتـ اـعـتـقـادـ كـنـ قـدـرـةـ  
اـيـتـ وـاجـبـ بـكـ اللهـ تـعـالـيـ دـعنـ تـيـدقـ دـهـلوـ كـدـيـانـ دـانـ اـيـنـلـهـ معـنـىـ فـرـ كـتـأـنـ دـدـالـمـ

دـسوـقـيـ صـ ۱۴۸

(لـأـنـ الـعـدـمـ إـذـاـكـانـ مـسـتـحـيـلـاـ فـيـ حـقـهـ تـعـالـيـ لـمـ يـتـصـورـ لـأـسـيـقاـ وـلـأـلـأـحـقـاـ وـذـلـكـ إـنـ إـسـتـحـالـةـ  
الـعـدـمـ رـأـيـنـدـأـعـهـ مـسـاـ وـيـهـ لـوـجـوـبـ الـوـجـوـدـ إـذـكـلـ مـاـقـبـ وـجـوـدـهـ مـسـتـحـالـعـدـمـهـ وـبـالـعـكـسـ)

(۱) يـعـيـيـتـنـيـعـ وـجـوـدـهـ تـرـكـهـ اـدـاسـكـالـيـ ۲ دـعنـ معـنـاـنـ تـأـجـاتـوـهـ اـدـادـانـ شـبـوتـ سـكـالـيـ ۲ نـدـذـعـنـ دـانـ فـدـخـارـجـ اـعـ

ارتي ڪارن بهوس عدم ايت افبيلا ادai مستجييل فذات الله تعالى نسيجا تيديمق دتصور کن  
دهلو دان تيديمق ڪمدين، دان دمکين ايت بهوس تألاق عدم ايت برسان باگي اد وجود  
ڪارن تيف ۲ برعيغ واجب اداش، مستجييل تألاق دان دعن بهاليقش يائيت (ڪل ما مستحال  
عدمه وجَبَ وجُودَه)

دان سفرة امام دعن ماموم افبيلا دايت، کن ساتو درفه کدوا دعن صفة کادأن  
امام دان يشكدوا دعن صفة کادأن ماموم دعن گيرانهفت دودق حاصلله نسبة دان تضايف  
ادواز دعن تقدم دان تآخر، مك اضافه ايت اياله صفة يغ عارضه بکت کدوا دعن سب  
دوا صفة ايت.

ادافون افبيلا دايت، کن ذات راله ساتو درفه کدوا سوبی درفه اين صفة مك  
تألاق تضايف سکاري ۲

دان مقوله الاضافه اين داتغ اي بکت سکلين مقولات يائيت

۱ - مقوله الجوهر سفرة (اب دان ابن - فأـ انق) مك کدوا اين معروض (۱) بک  
نسبة يغ اياله اضافه دان معروضن اياله تيف درفه ذات فأـ دان ذات انق دان کدوا ايت  
جنس جوهر ڪارن معناش (هو الموجود لا في موضوع)

۲ - مقوله الکم المتصل، سفرة (صغير دان گپير - گچيل، بسر) درفه مقادير دان (قليل  
دان گپير، سديکيت دان باق) درفه الاعداد - بيلاغن ۲ - مك کادأن سوات گچيل  
دان سديکيت تيديمق بوله درتیکن ملينك دعن او کور کفدا برعيغ لبه درفه دان  
سروفا جو گپير بسر دان يغ باق تيديمق بوله درتیکن دکچوالیکن دعن او کور کف  
يغ کور غ درفه دان، مك تيف ۲ درفه گچيل دان بسر اياله اضافه يائيت نسبة عارضه  
جسم يغ اياله تمفت بکت مقدار دان مقدار اين اياله کم متصل.

- مقوله الکيف سفرة (احر، ترلبه فانس) دان (ابرد، ترلبه سجوق) مك حرارة - فانس  
ساتو گيفيه - ڪلا گوان - دان احرية - کادأن ترلبه فانس - دان ابردية - کادأن ترلبه  
سجوق - اياله عرض منو غ دحرارة دان دبروده

(۱) يعني ذات يغ کندا داتغ دان کندا توغع

٤ - مقوله الاضافة سفرة (اقرب، ترلبه همفير) دان (ابعد، ترلبه جاؤه) مك قرب، همفير دان بعد، جاؤه اياله اضافة كارن اي (نسبة متكررة معقوله بالقياس الى الاخرى) دان (اقربية كأدان ترلبه همفير) ساتو عرض منومفغ بـك قرب دان بـك بعد

٥ - مقوله الأين سفرة (اعلى، ترلبه تيشكى) دان (اسفل، ترلبه رنده) مك علو- تيشكى  
دان سفل- رنده- ايت ايله- الأين- كارن معنان (حصول الجسم في المكان، دان ادافون  
(اعلوية، كأدأن ترلبه تيشكى) دان(اسفلية، كأدأن ترلبه رنده) مك يأيت نسبة عارضة بكث  
حصل الجسم في المكان- ارتين تو به يبغ ادافت ايت تمفت يشدري يكن دعن او كور كفـ  
يغلاـين سفرة فوجـق بور دعن فرابـون دومـ

٦ - مقوله المتن سفرة (اقدم، ترلیه دهولو، ساعت لاما) دان (حدث، ترلیه بارو، ساعت بارو)  
 مک افیلا د کنـکـنـ زمان قدیم، ماس لاماـ اـ توـ زمان حادث، ماس باروـ ایاله المتن کاردن  
 عنان (حُصُولُ الشَّيْءِ فِي الزَّمَانِ كَحُصُولِ ذَبِّأْمِسْ) دان اقدم دان احداث فـدـ کـاتـ  
 (هـذـاـ اـقـدـمـ مـنـ هـذـاـ اـحـدـثـ مـنـ هـذـاـ) بر مـوـلـاـ اـینـ تـرـلـیـهـ لـامـاـ درـفـدـ اـینـ دـانـ اـینـ تـرـلـیـهـ  
 بـارـوـ درـفـدـ اـینـ، اـیـالـهـ نـسـبـةـ عـارـضـةـ بـکـشـ قـدـیـمـ دـانـ بـکـشـ حـادـثـ يـغـدـرـتـیـکـ دـعـنـ اوـ کـورـ کـنـ  
 تـیـفـ ۲ـ کـدوـ بـکـ صـاحـبـ

٧ - مقوله الوضع سفرة (أشد إنجناء برساغتن بوغكوه) دان (أشد إنجناماً) برساغتن  
بتول) مك انجناء بوغكوه دان انتصاب - بتول - ايا له وضع كارن معناز (هيئة عارضة  
للسش بسبب نسبة اجزاءه بعضها البعض) دان (اشدية، كأدأن برساغتن) ايا له ادوان يغ منوفغ  
بكت انجناء دان انتصاب يشدريكن دعن او كور تيق درند كدوا بكت كون

۸- مقوله الملك سفرة (اکسی ای اشڈاکسیتساء ترلبه فاکی يعني ترتوف) دان  
 (اعرى اي اشداعترا، ترلبه تلنجهع يعني تربو کا) ملك اكتساء - فاکي دان اعتراء - تلنجهع -  
 ایاله ملك کارن معناش (ھیئتہ عارضہ اشئی سبب ما حاط بھ وائتقل بانتقالہ) دان  
 اکسی دان اعرى ند دات (توب اکسی من توب آخر) اڌيئ باجو توب يٿئ لبه  
 تر تولف درف دا باجو توب يٿلائين ایاله (ھیئتہ عارضہ، کلا کوان يغ منو فغ بکٹ اكتسام یغ  
 حاصل درف د نسبة - ادو - کفدا او کور درف دا کفدا صاحبین یا یت - توب آخر -

٩ - مقوله الفعل سفرة (افقطع، ترلبه كرات) مك قطع - كراتن - اياله فعمل فربواتن - كاردن  
 معناش (هـيـئـه عـارـضـه لـلـشـئـه وـمـوـزـرـهـاـفـيـالـغـيـرـ) دان (اقطعية، كادأن ترلبه كرات فدكات  
 (هذاقطع من هذا) برمولا اين ترلبه كرات درف دان يعني بنداء اين منزيمما كرات بايق  
 اتو موداه كرات درف دان بنداء سفرة ليدي دعن كايو اتو قرطس دعن كولييت اياله - هيئه  
 عارضة بـكـثـ قـطـعـ يـثـ حـاـصـلـ درـفـ دـادـوـ دـانـ فـكـوـ كـفـدـاـوـ كـورـبـكـتـ تـيفـ ٢ـ درـفـ دـكـدـواـ بـكـثـ كـوـنـ  
 ١٠ - مقوله الانفعال سفرة (أشد تقاطعاً برساعتن منزيمما كرات اتو منزيمما فوت) مك  
 قطع - تريما كرات - اياله انفعال كاردن معناش (هـيـئـه عـارـضـه لـلـشـئـه مـتـأـهـرـاـعـرـ الغـيـرـ)  
 ارتين كلا كوان يث منومفع بـكـثـ سـوـاتـ يـثـ تـرـيـماـ بـكـسـنـ درـفـ دـيـلـأـيـنـ دـانـ (اشدـهـ كـادـأـنـ  
 بـرسـاعـتـنـ) فـدـكـاتـ (هـذـاـشـدـقـطـعـاـمـنـهـذـاـ) اـرـتـيـ بـرـمـولـاـبـنـ بـرسـاعـتـنـ منـزـيمـماـ كـراتـ درـفـ  
 اـيـنـ سـفـرـةـ كـاـيـوـ دـعـنـ بـلـوـلـخـ ايـالـهـيـئـهـ عـارـضـهـ بـكـثـ انـفـعـالـ يـاـيـتـ - تقـطـعـ  
 يـغـدـرـتـيـكـنـ درـفـ قـيـاسـ سـتـغـهـ دـعـنـ سـتـغـهـ يـاـيـتـ كـوـنـ - صـاحـبـهـ.

### ٩- باختن الفعل

(هـيـئـه عـارـضـه لـلـشـئـه وـفـيـحـالـ تـأـثـيرـهـ فـيـالـغـيـرـ كـاـلـمـسـجـنـ مـادـامـ يـسـجـنـ) اـرـتـينـ  
 يـاـيـتـ كـلاـ كـوـانـ يـثـ بـارـوـدـاـتـشـ بـكـثـ سـوـاتـ فـدـكـتـيـكـ مـمـبـرـيـ بـكـسـنـ كـفـدـاـيـشـلـأـيـنـ سـفـرـةـ مـمـبـرـيـ  
 بـكـسـ اـفـيـ دـعـنـ فـانـشـ فـدـاـيـرـ يـشـدـدـاـلـمـ كـنـدـيـ يـشـجـرـاعـ دـأـسـ اـفـيـ سـلـامـ مـنـكـنـ فـانـسـ فـدانـ  
 دـانـ مـمـبـرـيـ بـكـسـ اـيـتـ يـعـنـيـ مـنـيـشـكـلـ فـدـاـنـ دـفـاغـكـيـلـكـنـ (مـقـولـهـ الفـعـلـ) دـانـ اـيـرـفـونـ لاـوـمـنـزـيمـماـ  
 جـادـيـ فـانـسـ سـلـامـ اـداـ فـانـسـ اـيـتـ مـمـبـرـيـ بـكـسـ فـدـاـنـ دـانـ دـكـتاـكـنـ اـيـنـ (مـقـولـهـ الانـفـعـالـ)  
 مـكـسـكـيرـاـنـ جـلـكـ فـوـتـ اـفـيـ دـعـنـ دـبـاـغـكـنـدـيـ اـتـوـفـادـمـ اـيـ نـسـجـيـاـ تـأـدـاـقـ مـمـبـرـيـ  
 فـانـسـ اـيـ دـانـ تـلـهـ هـيـلـغـ اوـلـهـ دـوـاـ مـقـولـهـ اـيـتـ

دانـ اـدـاـفـونـ كـكـلـ فـانـسـ اـيـرـاـتـوـسـوـامـ لـفـسـ درـفـدـاـيـتـ مـكـ دـكـتاـكـنـ فـوـلـأـ (مـقـولـهـ)  
 (الـكـيـفـ) بـنـدـيـشـكـنـلـهـ حقـ لـأـيـنـ سـفـرـةـ يـغـتـرـبـوـتـ

### ١٠- باختن الانفعال

(هـيـئـه عـارـضـه لـلـشـئـه وـفـيـحـالـ تـأـثـيرـهـ عـنـالـغـيـرـ كـاـلـمـاـمـلـمـسـجـنـ مـادـامـ يـسـجـنـ) اـرـتـينـ  
 يـاـيـتـ كـلاـ كـوـانـ يـثـ مـنـدـاـتـاغـيـ بـكـثـ سـوـاتـ فـدـكـتـيـكـ مـنـزـيمـماـ جـادـيـ بـكـسـنـ درـفـ

يڭلائين سفرة ايريش منريما اي اكن فانس كمدين درف دربوسكىنى سلما منريما فانس اي يعني منريما بىكىشىن يأيت جادى فانس ايرمسا افي ممانسكىنى، مك قىاس او لهم دغۇن دەمكىن ايت

قىداقاتىن - مك تله تاھوله اغىكىو درف سوراھن دوا مقوله اين اكن تلازم كدوا ۲ يعني تىدق بوله بىرچراي تشكىل كدوا ۷ فدادادان تاداق دغۇن معنان بىلا داداشكىن مقوله الفعل نسيچىياددافتىن مقوله الالفعال دان بىلا تىدق ادا مقوله الفعل تاداقلى كانىء مقوله الالفعال

ادافون كلا گوان يېغىتتىپ يېغىتتىپ يېغىتتىپ يېغىتتىپ سىوات بىنكىت سىوات درفدىن ئاھىز سفرة تېغىكىي يېغىتتىپ سوداھ تتف دفو كوه كايرو دان سفرة فانس داھ بىنكىت ايردان سوداھ كبا كراز فد كاين دان سفرة فوتىس داھ باڭىي كايرو دان سفرة سوداھ تتف دودق دان بىردىرى دان سفرة منتوتى دان لىتتىوت عورە مك بو كن درف دىن مقوله الفعال دان الالفعال دان جىكىداو داداشكىن فد يېغىتتىپ اثر سكاليفون بېمكىن ستىھىن درف (مقولەالكلم) بىنكىت يېغىتتىپ اتو (مقولەالكيف) فد يېغىتتىپ اتو (مقولەالوضع) بىنكىت او فمايش كېتىكىت اتو درف (مقولەالملک) بىنكىت يېغىتتىپ آخر

### ( خصوصيات عرض ۲ )

دان دغۇن كراز ادا ف كارا ۲ يېغىتتىپ فاوت دغۇن عرض يېغىتتىپ دغۇن دىنلىك اف ۲  
ف كارا دغۇن چراھ دازچراف فدباب فيكىر ان دان اعتقاد هىمب مېتا كندى مك هىمب بىر كىتا كتھوي او لهم بىھواس بىنكىت عرض ۲ ايت بىر اف خصوصيات (كتتۋانش)  
(۱) ستىھى درفداش (آئەلەلتەنقىل مۇن مەحل ەلى مەحل آخىر) ارتىش بىھوس عرض ايت تىدق بىر قىداھ سەندىرىي ۲ دان بىراليه اي درفداش او تمفت كەد ساتو تمفت يڭلائين كراز بىر قىداھ ايت

بىر كات شىخنا العلامة فاداعيل معاشر حمزة الله عليه (دان دەمكىنلاڭىي ئاكىي سىشورغ اكن كاين دەكشىكىن (مقولەالفعل) دان لىتتىوت عورە دغۇن سېب فاكىي ايت دەكشىكىن (مقولەالملک) مك يېشكىدۇ اىنلىك ستىھى درف شرط صح سېب يېغىتتىپ مك بىر فنجانىن اي سېت سېب يېغىتتىپ مك يېشكىدۇ اىنلىك كەتا (منتوتى في عورە جاجان بىر كەتا منتوتى عورە) تىدق شرط زىعەن ماش بېكىن جواو دىنلىك فد تىپ ۲ يېغىتتىپ بىر بىلمىخ ۲ كەلەي تىدق بىلەن، مك سكالا ئاكىي ئاكىي دان لىتتىوت لاما فون يەدالە.

عبارة درفه (حرَّكَةٌ فِي الْأَيْنِ كُرَاقْ فَدَتَمَفْت) يعني اذات فدسا او تمفت سلفس درفه ادان فدمفت يغلائين کالو بکيتو تتمواي (۱) بکت جسم دان عرض ايت تيدق بر جسم مک تابوله بر فده اي اداون راسان فانس يغ حاصل د توبه کيت دعن لاو کو، افي اتو راسا باوان يغ سدف يغ حاصل د او بع هيدوغ کيت دعن جيوم باوان ۲ يغ اداد بوعا مک بوکن اي درفه بر فنه عرض درفه تمفت کفه تمفت يغلائين بهمکن اداي فدان (۲) دسيسي متکلمين دعن جالن منجادي او اما الله تعالى اکن عرض يغلائين سروفاش دلتقنكندی فدمفت يشكدوا دعن جالن بر عادة کتيکا برهمه فيران اتوستوه، اتو دعن جالن ادا فرسديان بکت تمفت يشكدوا منريما اف ۲ عرض يغ سوچ ذاته دعندي، کمدین دفنوه هيکن اکن ديري عرض يغلائين اتس تمفت يشكدوا درفه، ولا دعن جالن تابوله مو غکير لاکي فدعادة، دان فر کنان يشكدوا این دفرلا کو کن اتس اورغ ۲ يغ منافیکن اختیار

۲ - سته درفه (آنَه لَا يَقُولُ عَرَضٌ بِعَرَضٍ خَلَافًا لِلْفَلَسْفَةِ) اتنیش بهوش تيدق منوفه عرض اکن عرض يعني تيدق بر کاکا عرض دعن عرض برسلاهن فلاسنة دعن معناش عرض دعن عرض تابوله اداماسوق منوفه سامن ۲ سلماتا دق عرض يشكدوا مشيكوت اي اکن جوهر دان اداون جك ادععرض يشكدوا مشيكوت دان منوفه اي اکن جوهر مک بوله برديري عرض رام عرض (۳) سفرة مانس دماشق بواهن ۲ مک مانس ايت مشيكوت اي اکن ماسق يغ ادا دبواه مک جادي برديري عرض دعن عرض، دان بوکنه لرم کدوا ۲ ايت برديري دذات بواه دان مشيكوت کدوا ۲ ايت باکيin فدمتمبیل تمفت فدمولا ۲ لاکي بهمکن مانس ايت مشيكوت بکت جوهر بواه فدمتمبیل تمفت دعن واسطة - ملاوي مامق دعن معناش ماسق ايت مشيكوت اکن جوهر بواه فدمتمبیل تمفت مولا ۲ دان عرض مانس يشكدوا مشيكوت اي بکت عرض ماسق يغ تمها مک قیاسکنه يغلائين.

### - فلاسفه -

برکات میکثیت عرض برام عرض بوله منوفه سته دعن سته دان تله بردليل مریکثیت دعن (إِنَّ السُّرْعَةَ وَالْبُطْءَ، قَائِمَانِ بِالْحَرَكَةِ لَا بِالْجَسْمِ إِذْ يُقَالُ حَرَكَةٌ سَرِيعَةٌ أَوْ بَطِيئَةٌ)

(۱) يعني بر فنه (۲) يعني فدمفت (۳) برکات العلامه بختاين بوکن منوفه ها انتباخ

ارتيش سو غنکو هن درس دان لم بت ايت يغبرديرى كدوا ۲ د كراقي تيدق د توبه كارن د كنا كن  
كراقي يغدرس اتو يغ لام بت، مك تيدق د كنا كن توبه يغ درس انوا يغ لام بت مك درس  
ا تو لام بت اياله عرض دان كراقي فون عرض جو كادان بيلادا درس اتو لم بت دودق د كرقى  
مك جادي درف دان برديرى عرض دعن عرض (عرض برسه اعرض بوله كاكا)

دان لا كي تلم برد ليل مر يكىت دعن (اكن الخشونه والملasseه عرضان بمن  
مقولة الـكـيف قـائـهـانـ بـالـسـطـحـ لـأـنـهـ الـذـيـ يـوـصـفـ بـهـمـاـ وـالـسـطـحـ عـرـضـ) ارتين سان كامت  
دان ليچبن اياله عرض كدوا ۲ درف د مقولة الـكـيف يغبرديرى كدوا ۲ د تافن كران بھوس  
تافن ايت د صفتـكـنـديـ دـعـنـ كـدـواـ اـيـتـ دـانـ بـرـمـوـلـاتـافـنـ اـيـتـ عـرـضـ دـيـسيـ حـكـمـاـ،  
دان دردـ دـ توـلـقـ اـكـنـ مرـ يـكـيـتـ دـعـنـ بـكـيـنـيـ عـبـارـتـنـ (ورـدـ بـأـنـهـ عـلـىـ مـذـهـبـنـاـ لـيـسـتـ

السرـعـهـ وـالـبـطـءـ وـصـفـيـنـ لـلـحـرـ كـهـ بـلـ لـلـجـسـمـ بوـاسـطـهـ السـكـنـاتـ الـمـنـخـلـلـهـ بـيـنـ  
الـحـرـكـاتـ قـلـهـ وـ كـفـرـهـ إـذـ السـكـونـ أـعـنـيـ السـكـونـ فـيـ الـكـانـ صـفـهـ لـلـجـسـمـ، وـسـبـبـ  
لـكـوـنـهـ سـأـكـنـاـ كـاـنـ الـحـرـكـهـ صـفـهـ لـلـجـسـمـ وـسـبـبـ لـكـوـنـهـ مـتـحـرـ كـاـفـلـبـسـتـ  
الـسـرـعـهـ وـالـبـطـءـ نـفـسـ السـكـنـاتـ بـلـ مـاـلـاجـلـ السـكـنـاتـ) ارتين دان د تو لق لكن فـرـ كـتـانـ  
مرـ يـكـيـتـ دـعـنـ بـھـوـشـ أـنـسـ مـذـهـبـ كـيـتـ (متـكلـمعـنـ) تـيـادـالـهـ درـسـ دـانـ لـامـ بتـ اـيـتـ دـواـ  
صفـهـ بـكـثـ كـراـقـ بـھـكـنـ بـكـثـ جـسـمـ دـعـنـ وـاسـطـهـ جـاـنـ مـلـاـوـيـ بـيرـافـ دـيمـ ۲ يـغـ مـبـلاـغـيـ اـيـ  
دانـتـارـاـ كـراـوـ ۲ـ سـدـيـكـيـتـ دـانـ بـاـقـيـ كـرـانـ سـكـونـ يـاـيـتـ دـيمـ (اـكـوـمـشـهـنـدـقـكـيـ دـعـنـدـيـ اـدـتـمـفـتـ)  
ادـادـتـمـفـتـ ايـالـهـ صـفـهـ بـكـثـ توـبـهـ دـانـ سـكـونـ اـيـتـ سـبـبـ بـكـثـ كـادـأـنـ توـبـهـ اـيـتـ (ساـكـنـاـيـشـ دـيمـ) يـعـنيـ  
يـغـ بـرـ صـفـهـ دـعـنـ دـيمـ سـرـوفـاـبـهـوـسـ كـرـقـ صـفـهـ بـكـثـ توـبـهـ دـانـ سـبـبـ بـكـثـ كـادـأـنـ توـبـهـ اـيـتـ (متـحـرـ كـاـ)  
يـغـبـرـ كـرـقـ بـكـثـ تـيـادـالـهـ درـسـ دـانـ لـامـ بتـ اـيـتـ دـيرـيـ (سـكـنـاتـ بـيرـافـ دـيمـ) بـھـكـنـ بـرـمـوـلـاـ كـدواـ  
اـيـتـ كـارـنـ (سـكـنـاتـ) يـغـ اـداـ دـجـلـهـ كـراـقـ كـارـنـ اـفـيـلاـ كـراـقـ بـاـقـ دـعـبـارـتـكـنـ دـعـنـ چـفـتـ مـكـ  
جادـيـ اـيـ درـسـ كـارـنـ سـكـنـاتـ مـدـيـكـيـتـ دـانـ اـفـيـلاـ كـراـقـ سـدـيـكـيـتـ يـغـ دـعـبـارـتـكـنـ دـعـنـ كـوـهـامـكـ  
جادـيـ اـيـ لـامـ بتـ كـارـنـ سـكـنـاتـ بـاـقـ (وـأـمـاـ الخـشـونـهـ وـالـمـلـاسـهـ فـهـمـاـ عـرـضـانـ بـمـقـولـهـ الـوـضـعـ الـذـيـ  
هـيـ مـنـ النـسـبـ الـأـعـتـبـارـيـهـ عـنـ ذـهـبـاـعـبـارـهـ عـنـ اـسـتـوـاءـ الـأـجـزـاءـ وـ اـسـتـيـلـاـنـهـ بـالـأـنـجـفـاـضـ

وَالْأَرْتِفَاعُ، وَإِنْ سُلِّمَ أَنْهَا مِنَ الْكَيْفِيَّاتِ لِلْخَصْصَةِ  
بِالْكَمِيَّاتِ فَهُمَا فِي إِنَّمَا بِالْجِنْسِ لَا بِالسُّطْحِ حَتَّى يَقُولَ عَرَضٌ يُعَرِّضُ) ارتباط ادفون  
كاست دان ليچين ايت مك اي كدوا ۲ عرض درفده مقوله الوضع - يغاي حاصل درفده ادوان ۲  
بغ بشما كير ۲ دسيبي متكلميون كران اي كدوا ۲ عباره درفده برسمان (اجزاء، جوغشكيل ۲)  
دان برسليسيهنه دعن سبب رنده دان تيشكى دان جلك دتر بما كن فر كنان اورغ بهوس خشونه  
دان ملاحة درفده مقوله الكيف سكليفون كارن كادأن كدوا ۲ ايست شه درفده بيراف  
كيفيات يفترضتو دعن جالن (كم، مقدار) مك اي كدوا ۲ فون برديري كدوا ۲ دجسم  
- توبه - بو كن دنان هشكى برديري عرض دعن عرض

### - كتر اشن -

مات بندال ليچين ايت يأيت بندال يغ تيدق اد بر تشكق تيشكى رنده دان نايك تورون  
فدتوبه بهكى برساراتابلا كاد اجز، توبه سفره توبه سفره توبه سفره توبه سفره  
مك ادا فد توبه ايست بر تشكق تيشكى رنده دان نايك تورون سفره فافن بلوم كتم دان سباكيش  
دعن معنان كالو كيت كير ۲ نسبة - ادو - سكل جزء بندال ستنه دعن ستنه دان كيت  
دافتكندي ريه جزء رنده ادو دعن جزء يغ تيشكى مك جادي بندال ايست كاست دان جلك  
كيت ادو ريه جزء دعن ستنه يغلاين دان كيت دافتكندي برسمان - سماراتا - مك جادي  
بندال ايست ليچين، انيله معنى فر كنان متن ايست (من مقوله الوضع التي هي من النسب الاعتبارية)  
دان د كهنداكى دعن عرض تمفت بچارا مر يكشيت دسيني يأيتوله عرض يغ  
(مختلف يغ لاين) سفره مانس دعن مارق، تيدق فد عرض يغ (متماشل، سروفا) سفره  
مانس دعن مانس دان تيدق يغ (متضاد، يغ لاوان) سفره فوتىه دعن هيتم كارن سوداه  
اتفاق كسم وأنس تابوله برديري عرض دعن عرض يغلاين يغبر سروفادان يغبر لاوان والله اعلم  
(۳) ستنه درفدان (أَنَّهُ لَا يَنْقَى زَمَانَيْنِ وَلِمَّا ذَهَبَ الْأَشْعَرِيُّ وَمَنْ تَبَعَهُ) ارتباط  
بهوس عرض ايست تيدق ككل اي دوا ماس، دان كفدان نامه منجا لني او اهاما امام اشعرى دان  
مر يك يغ مغيكى تكىدي، اين خلاف التحقيق  
دان افبيلا تيدق ككل دوا سامك جاديله اي منريما بارو ملاريه ادا كل دعن

ایریغ مشیر یغدان بر کیلیر کتی عرض یغبر ساوفه سفرة کو نیش دداون کایو کنی در فدا هیججو  
دان جادی ای تاداق سدیکیت لفس سدیکیت (سدیکیت، سکالی) سفره هیجرو داون کایومک  
ترالیه ای سماس لفس سماس سدیکیت ۲ سکالی هشک اور و هن دان ادا کلا دعن بدان غ  
عرض یغ ادا انس عرض یغ تاداق دعن عین - عین عرض یغ تاداق سفره داتش سکر سلفس  
در فدا ساکیت مک سکر یشکدوا لائین در فد سکر یغ ولا دان سفره سجوق دماس یشکدوا  
لائین در فد سجوق دماس مولاتمفوه والوفون کیت راسا کن کدو ایت سماچم ساج  
- تنبیه - دان اد هر سلیس یعن تفسیر (لایقی زمانین) مک ستغه مریکیت بر کات  
سان الله تعالی منجادیکن عرض یغ لائین سو کو سروفا عرض ۲ یغ تاداق کتیک تاداق دان  
هیلخ، دان ستغه مریکیت بر کات الله تعالی محبها رو کن عرض یغ اد ایت عین عرض یغ  
هیلخ (عرض تو لا الله تعالی محبها رو اکندي) دان یغ صحیح یغ فر تما سفره دالم کفایه العوام  
دان عله بکت کات (عرض ایت تیدق ککل دواماس) مک سکیران کالو ککل دوا  
ماس نسچیا اداء عالم این تر کیادر فد توهن کتیک سیف جادی داه کارن سبب یغ بر حاجة کفدا  
توهن منجادی اکندي یا یت - حدوث - فدحال ای - حدوث - تاداق داه کنیک ککل عالم  
مک تیدق بر حاجة کفدت توهن، دان عالم این یغ دعبارة اکندي دعن - جوهر - شرط ککلش  
ایاله کنا اد عرض دان ای منریما بارو سلاریه لاکی بر حاجة کفدت توهن محبوات اکندي  
سوما مک عالم این بر حاجة کفدت توهن یغ منجادی اکندي دعن و اسطه عرض مک تیاد جادیله  
عالی این تر کیادر فد توهن سماس کالی

دان علتن لاکی کات - قیل - کران بهوس بقاء ایت صفة وجودیه در فد صفات معانی  
مک ای عرض جو کما مک کالو ککل عرض دواماس نیچ بالازم در فداون بر کا کا عرض  
دعن عرض دان تیادا سوپی ضعیفیش بھکن بقاء ایت امراعتباری هاروس بهوس بر صفة  
دغندی او له عرض سفره جوهر (۱)

(۱) در میتی همب بر کات منوروت قاعدة یغتر سبوت، مان قدره ایت تیاد تعلق ای دعن عدم مخلوق  
انس مذهب امام اشعری دان امام البحرمین کارن عدم حوادث دعن معنی عیلخن جاتوه منه پرین ۲ تیدق دعن  
تعلق قدره کارن اثر قدره در میتی همب مریکیت تادافت تیاد بھوا ای ای وجودی - نکارا بشناسادا - کالو بکیت  
مک تیدق تعلق او له قدره دعن عدم کارن حوادث ایت عباره در فد جوهر دان اعرض. بر سبوع دموک 41

دان جو گئ کالو ککل ای دوا ماس مک فر کتائ ۲ نبی ادم دان تبی لائے ۲ لاکی  
 ممکن اد سکارا غ دان بوله د تشفیف ام بیل اکندی دان د ماسو ئ ککدی د دالم راد بولو فدا حال  
 نله ممیسہ دان منچاری او لم حکماء الافرنج اکن مختہوی سوارا ۲ دان تو توران مریکیت  
 مک تأدافت، هشکت سنهی سکارا غ مک انیله پتا معنی فر کتائ (العرض لا يبقى زمانين)  
 دان اد فرن سوارا ۲ يشد دالم فین يبغ فتی مباپی يشد فارشکندي فدماس يشكدوا مک  
 بر بوبی سفرة تو ازیز، کالو بکیت و سدا غ منوجو ق ای اتس ککل ای دوا ماس  
 مک جوابن یایت حاصل در فرد جبس - کوروغ دان د تاهن - اکن (هواء اغین) يبشر هندس  
 سوارا د غندی کارن معنی سوارا ایت (كَيْفِيَّةُ فَائِمَةٍ بِالْهَوَاءِ يَحْمِلُهَا إِلَى الصَّمَدِ) ارتین  
 سوارا ایت ایاله کلا کوان يبغ منو غ داغین - او دارا - مباوا اکندی کف د لو بیغ تلیغا دان  
 بر مولا هوا ایت جو هر يبغ مثا کا کن سوارا د ان افیلاد کوروغ اکن هوا يبغ ایاله تفت تر لق  
 سوارا مک سوارا فون مشیکوت ادا برسا ۲ فدماس مولا بر سوارا او لم تو ازیز کارن سوارا  
 ساج ایت تیاد بوله د کوروغ اکندی کران بهو س ای عرض مک تیدقله (قائم بنفسه عرض  
 تیدق با او دیری سندیری) بهمکن منو غ دلائین دان تیف ۲ سوارا يبغ تله لفس کلوار در فد  
 تو ازیز مک تیدق ککل د مان ۲ ماس دان لف هابس فر کی (لَأَنَّ بَقَاءَ الْعَرَضِ بَعْدَ وُجُودِهِ  
 مُسْتَحِيلٌ) ارتین کارن بهو س ککل عرض لفس ادا ش تر تکه - تامونکین ادا سکالی ۲  
 اکنستافی يبغ ایاله سوارا يغتر لکت د فیر يبغ مشیکوت تفتیش یایت هرا، دعن کیفیة  
 يغتر معلوم دریسی حکماء اهلی فتفیکف سوارا ۲، مک کمبالیه ای کف داعرض منو غن جسم

سبو غن دری موک 40 (وَالْعَرَضُ مِنْ صِفَاتِهِ النُّفْسِيَّةِ لِنَعْدَمُهُ بِمُجَرَّدِ وَجْهِهِ مِنْ غَيْرِ فَاعِلٍ)  
 ارتین دان بر مولا عرض ایت متغیره در فد صفة يبغ منو غن ددیری تأدافت دان هیلخن دعن ستار ۲ ادا ۱ در فد  
 کنیاد ایغ می بو ایغ مهیلخ کارن معنی عرض (لا يبقى زمانين) دان جو هر ایت ککل ادا ش تر طکن  
 دشن فر تو لو غن - و امحله - عرض باکین، مک افیلاد بر کم بندق الله تعالی اکن عدمن نسجیا مکع ای در فدان  
 اکن سکل عرض مک جادی تأدافت دان هیلخ جو هر ایت فدماس ایت دشن سند بربن ۲ دشن کنیاد ایغ متتأدافت  
 دان مهیلخ اکندی سفرة د دالم فتح المسجد شرح الدر الفردید اه

يأيت فير يبغدان افبيلا جسم ايـت جـاتـوهـ دـمانـ ٢ـ تـمـفـتـ دـانـ مـاسـ مـكـ عـرضـ فـونـ سـيـكـيـتـ وجـوـ كـاـ (١)

### اهلي فلاسفه

تلـهـ برـ كـاتـ مـريـكـيـتـ عـرضـ ايـتـ كـكـلـ ايـ دـوـامـاسـ دـكـچـوـالـيـكـنـ اـزـمـنـةـ مـاسـ) دـانـ بـحـرـ كـاتـ كـراـقـ (اـصـرـاتـ سـوـارـاـ) دـانـ اـداـ جـوـرـ كـاـ فـوـاقـ مـتـكـلـمـيـنـ يـغـ مـحـقـقـيـنـ بـرـ سـتـوـ جـوـرـ دـعـنـ مـرـيـكـيـتـ اـتـسـ فـرـ كـتـائـنـ مـرـيـكـيـتـ دـانـ جـمـهـ يـهـوـرـ المـعـنـزـلـةـ

٤ - ستـشـهـ درـفـدـانـ (أـنـ الـعـرـضـ الـواـحـدـ يـالـشـخـصـ لـاـ يـقـومـ بـمـحـلـيـنـ يـالـضـرـرـةـ)

اـرـتـبـيـنـ سـوـغـكـرـهـ عـرضـ يـغـ سـاـنـوـ دـعـنـ تـنـقـيـتوـ دـرـاـنـوـ تـمـفـتـ تـيـدقـ بـرـ دـيرـيـ ايـ دـعـنـ دـوـاـنـهـ دـعـنـ بـقـيـنـ (٢) مـرـبـوـلـاـ حـكـمـنـ مـسـتـيـ بـكـيـتـوـ سـفـرـهـ هـيـتـ دـذـاتـ كـاـكـيـ لـأـيـنـ دـرـفـدـ هـيـتـ دـذـاتـ اـرـغـ دـانـ بـوـلـهـ جـوـ كـاـ بـرـ دـيرـيـ عـرضـ يـغـ سـاـنـوـ دـوـدـوـاـ تـمـفـتـ كـاـرـنـ مـتـوـروـتـ ايـ اـكـنـ تـمـفـتـ يـغـتـرـبـهـ اـكـيـ سـفـرـهـ اـرـغـ سـتـوـ قـادـ فـچـهـ كـنـدـيـ كـفـدـ دـوـاـمـكـ اـيـنـ تـيـدقـ اـدـجـادـيـ الـلـاـكـيـ دـانـ خـلـافـ دـانـ سـكـيـرـاـنـ جـلـكـ بـرـ دـيرـيـ ايـ دـعـنـ دـوـاـنـهـ تـمـفـتـ نـسـجـيـاـ تـيـدقـ اـدـايـ سـاـنـوـ بـمـكـنـ عـرضـ

يـغـ سـاـنـوـ اـيـتـ جـادـيـ دـوـاـدـانـ يـأـيـتـ مـسـتـجـيلـ سـمـتـنـعـ

### اهلي متـكـلـمـونـ

تلـهـ برـ كـاتـ مـريـكـيـتـ (كـلـ جـوـهـرـ فـهـوـ مـتـجـيزـ وـكـلـ تـتـجـيزـ لـاـ يـقـبـلـ الـقـسـمـ فـهـوـ الـجـسـمـ كـلـ لـأـنـهـوـ الـجـوـهـرـ الـفـرـدـ) اـرـتـبـيـنـ كـسـمـواـ جـوـهـرـ مـكـ يـأـيـتـ، مـشـمـبـيـلـ تـمـفـتـ دـانـ تـيـفـ ٢ـ جـوـهـرـ يـغـ مـشـمـبـيـلـ تـمـفـتـ اـدـاـ كـلـامـنـرـيـسـاـ كـرـنـ بـهـاـكـيـ مـكـ يـأـيـتـ جـسـمـ توـقـيـادـمـكـ يـأـيـتـ جـوـهـرـ فـرـدـ

### - معنى الجسم -

ادـافـونـ معـناـنـ دـيـسـيـيـ مـتـكـلـمـيـنـ دـانـ حـكـمـاءـ مـلـتـ تـيـدقـ سـرـوـفـ دـانـ تـرـاـ مـرـيـكـيـتـ دـانـ ايـ دـيـسـيـيـ مـتـكـلـمـيـنـ (هـوـ مـاتـرـ كـيـبـ مـنـ جـزـئـيـنـ فـاـكـيـنـ فـرـ) اـرـتـبـيـنـ جـسـمـ اـيـتـ يـأـيـتـ بـنـداـ جـوـهـرـ يـشـبـرـ سـوـسـوـنـ ايـ دـرـفـدـ دـوـاجـزـ (بوـتـيرـ نقطـهـ) مـكـ كـاـتـسـ

(١) برـ كـاتـ شـيـخـنـاـ العـلـامـةـ الـغـهـامـةـ ظـاهـرـ عـلـيـهـ دـجـوـابـ دـرـفـدـ اـيـتـ اـنـكـلـ دـشـنـ انـكـارـ كـنـ كـتـيـدـاـنـ كـكـلـ دـوـامـسـ اـتـوـلـبـهـ هـاـنـ هـارـسـ كـكـلـ مـكـ بـرـ حـاجـةـ فـهـدـ كـكـلـ كـفـدـ تـرـجـيـعـ اـكـنـ كـكـلـ اـنـسـ فـنـاءـ اـيـهـ دـلـيـلـ يـغـ رـاجـعـ دـانـ انـكـارـ كـنـدـيـ قـدـرـسـواـ عـرـضـ خـلـافـ الـظـاعـرـ وـالـوـاقـعـ فـهـوـ عـكـاـبـرـ ايـ الـمـنـازـعـةـ فـيـ الـسـلـةـ الـعـلـمـيـةـ لـالـاـطـهـارـ اـنـهـ اـبـ بـلـ لـاـنـ اـمـ الـخـسـمـ اـهـ (٢) كـاـرـنـ ضـرـورـةـ اـدـاـ تـغـ معـنـىـ تـعـلـيـشـ اـنـسـيـ صـ ٥٠

## فتا کجادین جسم

در فدا لا بعاد الشلاه طول، عرض، عمق، یا یت کم فنما کن جزء، فر تما دان  
جزء یشکدوا ب دان جزء یشکتیکان ج دان جزء یشکامفت د کمدین کیت لتفکن اند  
مانو تمفت کمدین ب دفیه ا کمدین ج دفیه ب کمدین ددانس ب مک در میثی  
تلانه اجاد یغ موتسكن (زوا یاقائمه بو چو بر دیری) بر مولا جاوه یش فر تما ای الله همفوون ا ب  
دنما کن طول دان جزو دشکدوا همفوون ج ب دنما کن عرض دان یشکتیکان همفوون د ب  
دنما کن عمق مت یف ۲ جاوه هن ایت ترسوسون در فدا دوا بجزء دان جزء یشکدوا ای الله جزء  
یشبر کرغسی دان زارا بجاد تلانه یغ موتسكن انس بو چو بر دیری بکینی دوان

د

ا

ا ب ج

کات قیل دان اصل دیسی اشاعرة بهوس مریکیت منما کن جزء یغ تیاد شرها کی  
نقطة کمدین افبیلا تر کا نوہ نقطه یشلائین دفیه نقطه فر تما مک جادی ای (طول) دان  
دنما کندي خط .. کوریس - دان افبیلا تر کافوہ نقطه یشکتیکان فدفیه لائین مک جادی ای  
(عرض) دان افبیلا بر همفوون طول دان عرض دنما کندي (سطح-ناه) کمدین افبیلا  
تر کافوہ نقطه در فدا آنسن ایت در فدا باوهن حاصل در فدا (عمق-دم انوبل) مک کتیکان  
ایت دنما کنی (جسم) اه کمافی تعليقات عقاده النسفی

دان دیسی حکما - هُوَ الْجَوْهُرُ الْمُمَتَّعُ بِالْجِهَاتِ الْثَلَاثِ الطَّوْبِلِ الْعَرِيْضِ الْعَمِيقِ

جسم ایت یا یت جو هر یغ بر لجه و تن فتد تیکان یهق - فوجع یبر دالم سفره سو قالو بی او فهانش

- معنی الجوهر الفرد -

- هُوَ الَّذِي لَا يَتَجَزَّأُ وَلَا يَقْبَلُ الْقِسْمَةَ - ارتیش یا یت جو هر یغ تیاد من ریها بر جزء - بچویک

- دان زیاده هر یغ ریها کی سخن ریجی دیو کندوم دان جزو دیکندي در فدو هر مرد دان سکور اشن دوا

جو هر ده ب دان منع شاعرة

خصوصیات جو هر ۲

دان ده کیلا ده دان (تمفت بچارا جو هر) بیراف فکارا خصوصیات باکین

هەمبىبىت دىئىنى كارن گۈش يأىت عرض ادا باكىش خصوصىيات مىك حاصللە سەمەفرىن  
ئىخاشىن دەعن قىدرابىن رسالە

(۱) سىغە درفداش - *كَنْهَا قَابِلَةٌ لِلْبَأْءَاءِ زَمَانِينِ* - ارىتىش بېھوس اي يېغ منرىيماكىن  
ككل دوا ماش (ناھن دوا ماش) سەفرە كىيت تېغۇ، اكىن بو كىيت دان بومى دان لاغىت  
فەدماش ھارى اين ايا الله روفادىرىي تولا يېغ كىيت تېغۇ، اكىندى كىمارابىن، دەعن معنانى كىيت  
ناھودەعن ضرورىي دان يقىن فەدنىيلەك عقل كىيت كاتىش بو كىيت دان لاغىت دان بومى سانى اد  
اي تىد قېر تو كىر تاڭىر فەذاتىش (ذاۋىت حق تولا) دەدالىم دوا ماش اىت بېھكىن كالا وادىر تو كىر  
تىڭىر مىك اىت درفدىپراپ عرض دان ھىبات دان بو كىنلە دەعن، عناش بېھوشن مات كەفلا  
كىيت تېغۇ، اكىندى بىر كىكلەن بېكىتىو (دودق بىر جۇڭىر دان جىر كۈء بېكىتىو)

(۲) سىغە درفداش *(كَنْهَا لَا تَنَدَّأَخَلُ عَلَى جَهَةِ النُّفُوذِ وَالْمُلْلَاقَةِ مِنْ غَيْرِ زِيَادَةٍ فِي الْحَجْمِ)*  
ارىتىش بېھوس جوھر ۲ اىت تىدق منرىيما ماسوق اي سامىن ۲ أتس جالىن مراتائى (تلوە سلىت)  
دان لولس دان بىر جومقا بتولى (ملالوىي سەتھەن اكىن سىغە) درفدىتىدق لېھ فەذات جوھر  
اىت دەعن معنانى تىدق بولە ماروق سىغەن فەلاقىغىستەن جوھر يېڭلائىن يعنى سلىت دچىلە ذات  
ېڭلائىن دەعن سكىرائى دوا جوھر اىت جادىي ساتو فەتمەت دان لىقى دان ساكت توبە سەفرە  
كمس كىتاب دان كائىن فەدايسى اكىن كەدوا ۲ اىت دەلمىدارى اتۇر دەلم بېكىت او فەمانى، مىك  
مەتكە دەعن حال يېڭىرسەت تاڭىن ماسوق دان سلىت داه او لە جوھر يېڭلائىن دەغان دەعن سېبب  
مەداق لاقۇغى كۆسۈغ دان تارا كىتاب دان كائىن دان انىلە، يعنى كىنان (من غىزى زىادة فى الحجم)  
ادا قۇن جىكىلە دەلەت دان دسوەت دان دەرماسوقكەن جوھر يېڭلائىن (كتاب لأئين) مىك جادىي  
رواجو كەدا دان دوا كىتاب اىت ايا الله ادا (زيادة فى الحجم، لېھ فەد توبە) مىك كېتىك اىت  
بولىھەلە دېلىت دان دسوەت دان دەرماسوقكەن جوھر يېڭلائىن (كتاب لأئين) مىك جادىي

اي لولس دان بتولى دەعن سام ۲ جوھر يېغ فەرتىما

دان دا قۇن ماسوق جىسم فەجىسم يېڭلائىن كۆ، جالىن بىر كەدوغان مەتكە تىدق جادىي  
اي دەستتەيل دان تىتكە بېھكىن بولە ماسوق او لە سەتەپىش نا - نا - فەرە بوتىر دەدالىم بواھن

دان فداع دالم ساروغ دان فر کارا ۲۱ بیغ مستحیل ایت ایاله روفا بیغ دهلو  
 (۲) سنه در فدان **﴿تَهَاجِلُ الْجَوَاهِرِ فِي الصَّفَاتِ النَّفْسِيَّةِ كَالْجَيْرِ وَذَلِكَ كَتَّابُهُ﴾**  
 جرم الہاء و جرم التار في الحقيقة کے ارتین سکل جوهر ایت بر سروفا بلا کافدا صفات  
 نفسیہ (صفہ یا بھر سکوت فاؤت دغنا ذات دان دیری سفرہ مشبیل تمنت اتو منوہی لافع) دان  
 برمولا دمکین ایت ایاله او نما بر سان جرم ایر دان جرم افی فد حقیقتہ (اصول اصل) یعنی  
 اہلی فلاستہ تلم مشكین امریکشبت اکن اصول اصل دان دوم جوهر یشد عبار تکندوا ایت  
 دغنا حقیقتہ جوهر سما اد جوهر افی دان جوهر ایر دان مانسی دان کرا دان او فمان  
 سروفا دان بر سان بلا کا بندا بیش سائز ساج۔ (۱) در کران اداد دان صفة ۲ نفسیہ بیغ تمنتو  
 باکین (۲) سفرہ مشبیل لافع دان منریما سکل عرض دان حدوث مک بہ وسیں (۳) ایاله  
 صفة ۲ دان معنی بیغ لب انس ذات جوهر لاین در فد بیغ آخری بیت حدوث۔ مک اداد دان  
 صفة دان معنی بیغ لب انس (ذات الحادث) کران معنیان (۴) ترد هلو اوله عدم  
 ادا فون در اس اکن جرم افی ایت فانس دان جرم ایر ایت سجوق مک بر سلاهن دان بر سلیھین  
 کدو ۲ ایت در فدعوارض دان در فد صفة ۲ یشکلوار ای در فد حقیقتہ کدو اٹ مک ایر ایت  
 صفت سجوق لاکی باسہ دان افی ایت صفت فانس لاکی کریغ مک بو کنله دغنا سبب  
 صفة ۲ یشتر سبب منو نجق انس بر لاین ۲ جوهر  
 تلم بر کتاب دالم شرح القاصد **﴿كَلَّا جَسَامٌ كُلُّهَا مُتَهَالِةٌ إِنِّي مُتَفَقَّهٌ وَمُتَحَدَّثٌ فِي الْحَقِيقَةِ**  
**مُرَكَّبٌ إِيمَانًا وَبَسِطَةٍ كَتْنَيْفَهَا وَلَطِيفَهَا نُورَانِيهَا وَظَلَّمَانِيهَا وَاخْتَلَافَهَا بِالْعَوَارِضِ،**  
**وَلِذِلِّاصْحَاحِ مَسْخُ الْأَنْسَانِ قَرَداً﴾** ارتین سکل جسم کسوان بر سان یعنی ساتو فد حقیقتہ  
 سما دا بر سوونن دان تیدق بر سوونن (یشبر کافوهن دان بیغ تو غلکش) تبلیغ دان نیپیشن  
 بر جھیان دان گلف گلیتیان دان بر سلیھین سکلین ایت دغنا (عوارض) ارتین صفة  
 منداناعی دان منو فغ فدا تمنت دان کران ای تو له بوله دفالیشکن رو فامانسی کفدروفا کرا

(۱) یعنی بالنوع لای الشخص ارتین دغنا جالن باکی دان بساجوهر بو کن جالن تمنو جوهر  
 دان تو به جوهر کارن تو به اني فانس دان تو به اير سجوق ام و ائمه اعلم (۲) یعنی باکی جوهر

(۳) یعنی مشبیل لافع دان منریما عرض (۴) یعنی حدوث

نحوذ بالله من ذلك

وَخَاصَّنَا مِمَّا تَحْنُّ فِيهِ (فركتأن يغ أخير) (١)

درسيني تله سودان سودادقام همب درقد مشکور ديسکن اين رسالت دعن توفيق  
دان فرتو لو عن تو هن الكريم المنان سرت محبو كامات هاني همب بوله متقرير کن بو کو ٢  
مقولات سقدر همب، فدمالم رابو ١٢ ربیع الاول تاشن ١٣٧٦ هجرية على صاجها  
فضل الصلاة والسلام، مك الحمد لله اولا وآخرها همب باپق شکر ر كمحضه تو هن رب العالمين  
دان دعنادي همب ميتأ کن اخلاص دان مغير کونا کن سرت بر کنه دان سلاما ٢، دان ميتأ در ندان  
سو عمر همب دان دوا ابوباف همب دان انتي بيبي همب دان سکل کوزه همب دان قرم قرا به  
همب دان اورغ يخبر فسن اکن همب دان سودارا ٢ همب سلمين دان مسلمات دالم  
حسن الخاتمه، دان همب ميتأ در ندان امغون دان تووف کهایفن همب دان مريلك ٢

يشتر سبوت نيدان آخر دعن فرمان تعالي

(رَبَّنَا أَغْفِرْ لَنَا وَلَاخْوَانَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا عِلْلًا لِلَّذِينَ آتَيْنَا زَيْنَهَا  
لَكَ رَوْفٌ رَّحِيمٌ) دان دعن فركتان العارف بالله عبد الله بن الحسين بن طاهر بك  
وأغفر لکل الذنوب واستر لکل العذوب واكشف لکل الشکر زب واسکف اذى المؤذين  
وانتم يا حسن ختام، إذا دن الانصار ام \* وحان حين الحمام، وزاد رشح الجبين  
(٢) ثم الصلاة والسلام على شفيع الانام، والآلام نعم الكرام والصحاب والتانيين  
وصلى الله وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه الكرام  
والحمد لله رب العالمين أمين

(١) يآيت دفالی هکن روفا مأنسی کفدروفا کرا اه (٢) الانصار ام - غوت س عمر، الحمام - ماتی  
رشح - ذلوه - الجبين - داهی کنایه درقد همغیر ماتی کارن اورغ همغیر ماتی برلموه داهی اه  
حان حين - همغیر وغنو

## - فعاکوان يغ چهر لغ -

درقدا صحاب الفضيلة عالم علماء يغتر بيلغ

سپوا در ساله مقولات بهسا جاواي يغ مشهور فایه بچارا ن دعن سبب تيدق در دولي  
اکندي، مك تر لبه دھلو همب او نجوق کفدا اصحاب الفضيلة عالم علماء يغري يحقق ددالم چارا  
بهسان کارن سباکي مشواره دعن فنی فقکن دان فيکران مریکیت اتس بتول الله نقام  
دان فيهم همب يغ منعیف يغ همب سوسونکن ماري این رفیا اداره همب ددالم حق سپن  
فولوشن، مك بر نکشله او له او رغ ۲ يغ هندق مشکونا کندي بر سیه هاتی در دشک دان  
تهمه کچدران ن ازیله دیا

### ۱ - فر کتائ -

درقدا العلامه الفھاظة الدفع صاحب المکانه العلیا شیخنا فادا عیل معلما بارک الله تعالی فینا  
بعلومه و متعنا بحیاته

الحمد لله سوداد نیشدا فرقا هابش فدا ۴ شوال سنة ۱۳۸۱ هـ مك برستوجو  
دعن کدافاتن نیشدا، مك هندقله تو ضیح نسخه يغ هندق درسه کفدا مطبعه سفای تیدق  
تر کلیرو تو کغ مشاور در حروف کران او رغ کیت بلوم تمکن کدافاتن مریکیت مك با پق  
بر کامق مك تر کادغ مشوبه مریکیت، هندقله برایشت سبلوم مشنا چاجت فایه مشو بیش  
دان محبتوان والله اعلم.

### ۲ - فر کتائ -

درقدا العلام العلاج، الحقوق الاجلی شیخنا فادا عیل سلا، بارک الله فینا بعلومه و اعزنا  
بوجوده

الحمد لله الذي انشأ العالم واخترع، وابتدا شكله وابتدعه، وانفق كل شيء صنعه  
واحكم متفرقه و مجتمعه، وبیث الینا، محمد بن عبد الله معلم او رسولا صلی الله علیه وسلم وعلى  
آله واصحابه بکرها صیلا

وبعد، مك اداره فر همب تله کلیه تن اتس براغیغ، همدون اکندي او له فضیله  
الاستاذ الجليل الشیخ النبیل الحاج وان علی وان یعقوب الجمبوی درقد نصوص العلماء ند

براعيغ بركتتوغ دعن علم مقولات يشد ترجمه هن دعن بيه املابو مك متاخ بص اي درفه  
مفهوم نصوص مر يكشيت درفه سکير ۲۱ فهمن اكن بحائين علم مقولات ايت، مك سوغيشن  
تله بتول اي فد براعيغ مظاهر اي اكندي، دان فرهemb هر افه هن بعرا اداي موافقة بکت يفع  
سپهرين، فجزاء الله خيرا \*

كتبه الاجي عفو سولاد العالى

ال الحاج اسماعيل محمد سلاوي

- فهرست -

- آيسين توسيعة الفكر -

- ۱ خطبه ۳ سفاته کتادر فدمه لف
- ۵ فندها وان بحائين مقولات ۶ بحائين جوهه دان عرض
- ۷ تقسيم الاعراض تنبیه ذات دوامعنى
- ۸ اور غ متکلمون بر کات اتس عرض اهلي فلسفه برکت اچارا-الممکن الموجود-
- ۹ معنى عرض يفع سبلن الکم ، الكيف ، الوضع الخ
- ۱۰ معنى جوهه دسيسي اهلي فلسفه - معنى عرض دسيسي مر يكشيت
- ۱۱ إهلي فلسفه متفسير کن - القيام بالنفس دان القباه بالغير
- ۱۲ اقسام الجوهر ۱۳ - کترا عن القسمة الوجهية
- ۱۴ اهلي فلسفه انکار -الجز، الذي لا يتجزأ
- ۱۵ معنى هيولى ، معنى صوره ۱۶ معنى مادة ، معنى شكل
- ۱۶ اقسام العرض ۱۷ - باحثن الکم
- ۱۷ کترا عن کم متصل دان کم منه نصل ، مثال کم متصل ۱۸ - مثال کم منه نصل
- ۱۸ معنى الکم ۱۹ - باحثن الكيف
- ۲۰ فائدہ کمشکيان جارا ۲۱ الكيف ، أصناف الكيف
- ۲۱ نشرتين الكيفيات المحسوسات ، تنبیه جارا ۲۱ عرق - انفعالي دان انفعالي

- ٢١ فقرتين الكيفيات ٢٢ مثال يخفر تما  
 اهلي، متكلمون زياد مهاروس برديري عرض دعن عرض .مثال الكيفيات الكييات يشكدوا  
 ٢٣ فقرتين الكيفيات النسانيه ٢٥ - فقرتين الكيفيات الاستعراديه ، كباتان  
 ٢٤ باحشن الوضع ، مثال بكت يغفر تما ، مثال بكت يشكدوا  
 ٢٥ كتراغن بكت باحشن الوضع ، فرق هيشة دعن عرض  
 ٢٦ باحشن الأين ، تنبئه بكت بين الاتصال حضول ، نسبة ، هيشة  
 ٢٧ باحشن اليمى ، باحشن الملك دان كتراغن باكتين  
 ٢٨ باحشن الاضافه ٣١ كتراغن باكتين ، معنى دورهعي  
 ٢٩ معنى دورهعي ٣٣ - مقوله لاضافه ملشكانفي سكلين ، قولات  
 ٣٠ باحشن الفعل ٢٦ - باحشن الانفعال  
 ٣١ خصوصيات عرض ٢ ، عرض تيدق برفده در فدسا تو تمفت كفدا ساتو تمفت  
 ٣٢ عرض تيدق برديري برسا عرض دسيسي متتكلمين  
 ٣٣ عرض برديري برسا عرض دسيسي فلاسفه دان دليلن  
 ٣٤ درا كن فر كتأن فلاسفه ٣٩ معنى خشونه دان ملامه دان كتراغن  
 ٣٥ عرض لا يقى زمانين ، تنبئه بكت سليسيهن تفسير دان علمن  
 ٣٦ علة بكت عرض لا يقى زمانين يشكدوا ، مبتا كن سوارا دالم فتي مباي  
 ٣٧ اهلي فلسفة بر كات عرض تيدق ككل دوا ماس فدا زنه حر كة ، اصوات  
 ٣٨ ساتو عرض تيدق برديري دو اتمفت  
 ٣٩ اهلي متكلمون مبهها اكى جوهر كفدر جسم ، جوهر فرد ، معنى الجسم ، معنى جوهر فرد  
 ٤٠ خصوصيات جوهن ٢ ، جوهر مني ما ككل دوا ماس  
 ٤١ جوهر تيدق بوله ما وق سام ٢ انس جالن هييفيت  
 ٤٢ جوهر بسام ساج فد صفة نفسية  
 ٤٣ فر كباتان ددالم شرح المقاصل بكت جوهر سرو فاساج  
 ٤٤ فـ ما كـ اـ زـ دـ دـ الـ لـ اـ لـ الشـ يـ خـ اـ سـ اـ بـ لـ نـ ظـ اـ زـ المـ عـ رـ وـ فـ - اـ ظـ اـ عـ يـ لـ مـ عـ لـ